



Mitteilungsblatt mit den amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Ensdorf

## Ensdorf erstrahlt in weihnachtlichem Glanz!



Näheres hierzu in der Bürgermeisterecke.



## Medizinische Dienste

### ■ Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Sie erreichen den ärztlichen Bereitschaftsdienst der Kasernenärztlichen Vereinigung kostenlos unter der bundesweit einheitlichen Rufnummer **116117** rund um die Uhr an allen Tagen des Jahres.

Zusätzlich ist die ärztliche sowie kinderärztliche Bereitschaftsdienstpraxis Saarlouis im **Marienhaus Klinikum Saarlouis, Kapuzinerstraße 4, 66740 Saarlouis (Tel.-Nr. 0 18 05/66 30 03)** zu folgenden Zeiten geöffnet:

Von Samstag 08.00 Uhr bis Montag 08.00 Uhr, an Feiertagen (inkl. Heiligabend / Silvester), an Rosenmontag sowie an Brückentagen.

**Bei Lebensgefahr rufen Sie bitte den Notarzt über die Rettungsleitstelle 19 222 oder 112.**

**Bei Handy bitte nur mit Vorwahl (0681).**

### ■ Notfalldienst der Zahnärzte

(nur für dringende Fälle nach vorheriger telefonischer Vereinbarung)

**28./29. November 2020**

Dr. Sonja Richter-Bahr, Wallerfangen; 06831/6391

### ■ Apothekendienst

Der Notdienst beginnt jeweils um 8.00 Uhr des angezeigten Tages und endet um 8.00 Uhr des Folgetages

**27. November 2020**

Römer-Apotheke, Schulstraße 7, Saarlouis-Roden, 06831/88880

**28. November 2020**

Brunnen-Apotheke, Odilienplatz 7, 66763 Dillingen, Tel. 06831/703936

**29. November 2020**

Crispinus-Apotheke, Provinzialstraße 62b, Saarlouis-Lisdorf, 06831/3055

**30. November 2020**

Doc's Apotheke, Saarlouis, Pavillonstr. 13, Tel.: 06831/4881199

**01. Dezember 2020**

Saar-Apotheke, Lothringer Str. 1, Saarlouis; 06831/41051

**02. Dezember 2020**

Sankt Martin-Apotheke, Schlossplatz 5, Saarwellingen; 06838/2551

**03. Dezember 2020**

Glückauf-Apotheke, Bahnhofstraße 14, Saarlouis-Fraulautern, 06831/80560

**04. Dezember 2020**

Park-Apotheke, Hauptstraße 39, Wallerfangen, 06831/4870848

### ■ Notfalldienst der Tierärzte

(nur für dringende Fälle nach vorheriger telefonischer Vereinbarung)

Der Notdienst an Wochenenden beginnt jeweils am **Freitag um 18.00 Uhr** und endet am **Montag um 08.00 Uhr.**

**28. November 2020**

Dr. Mittermüller, Berliner Str. 10, 66763 Dillingen, 06831/79070

**29. November 2020**

Dr. Sylvia Hausmann, Auf Dahlen 7, 66780 Rehlingen-Siersburg; 06835/67788

*Darüberhinaus sind die tierärztlichen Kliniken ganzjährig rund um die Uhr dienstbereit:*

Tierärztliche Klinik für Kleintiere Arz

Kaiserslauterer Str. 44

66123 Saarbrücken

Telefon: (0681) 3 32 32

<http://www.tierklinik-arz.de>

Tierärztliche Klinik für Kleintiere Drs. Kehr, Pack und Scherer

Hüttenstraße 20

66583 Spiesen-Elversberg

Telefon: (06821) 179494

<http://www.tierklinik-elversberg.de>

Tierärztliche Klinik für Pferde Drs. Rupp, Schwarz und Anen

Raiffeisenstr. 100

66802 Überherrn

Telefon: (06836) 91 90 80

<http://www.pferdeklinik-altforweiler.de>

## Polizei • Feuerwehr • Rettungsdienste

### ■ NOTRUF

POLIZEI ..... 110

FEUERWEHR ..... 112

RETTUNGSDIENST..... 112

### ■ Polizei Ensdorf

Telefon: ..... 54522

### ■ Polizeirevier Bous

Telefon: ..... 06834/9250

### ■ Freiwillige Feuerwehr

Feuerwehrgerätehaus..... Tel. 9669790

Wehrführer Jürgen Wolfert..... Tel. 958535

### Impressum:

Herausgeber: LINUS WITTICH Medien KG, 54343 Föhren, Europaallee 2 (Industriegebiet), Telefon 06502/9147-0 oder -240

**Redaktion im Verlag (verantwortlich):** Dietmar Kaupp, Verlagsleiter

**Verantwortlich für den Anzeigenteil:** Melina Franklin, unter der Anschrift des Verlages

**Verantwortlich bei Zustellreklamationen:** Telefon 06502/9147-800, E-Mail: [vertrieb@wittich-foehren.de](mailto:vertrieb@wittich-foehren.de)

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlags oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.

# Kirchen • Kindergarten • Bildung • Soziale Dienste • Sonstige

## ■ Pfarrämter

Pfarreiengemeinschaft Bous St. Peter - Ensdorf St. Marien  
 Kath. Pfarramt St. Peter Bous 06834/2378  
 Kath. Pfarramt St. Marien Ensdorf 06831/52264  
 Pfarrsekretärinnen: Katrin Blohm, Christine Hawner, Sabine Hölle, Elisabeth Jenal

## ■ Dekanat Saarlouis

Dekanatsbüro: Kleinstraße 58,  
 66740 Saarlouis-Lisdorf ..... Tel. 06831/7699550

## ■ Evang. Kirchengemeinde Schwalbach

Pfarrbezirk I: Schwalbach (Griesborn, Hülzweiler), Elm (Derlen, Knausholz, Sprengen), Saarwellingen und Schwarzenholz,  
 Pfarrer Reinhard Janich, Schwalbach ..... Tel. 06834/53546  
 Pfarrbezirk II: Bous und Ensdorf  
 Pfarrerin Juliane Opiolla, Bous ..... Tel. 06834/7801752  
 Gemeindebüro Schwalbach ..... Tel. 06834/956970  
 Öffnungszeiten Mo., Di., Do., und  
 Fr.: 8:30 bis 12:00 Uhr, mittwochs geschlossen

## ■ Haus für Kinder & Familien

**Kindergarten „St. Marien“ Ensdorf**  
 Leitung: Karsten Müller  
 Zentrale und Rezeption: Frau Dany Thiel ..... Tel. 53391

## ■ Schulen

Grundschule Ensdorf ..... Tel. 506096 / Fax: 507441  
 Rektorin: Christina Lein  
 Freiwillige Ganztagschule/Gemeindehort ..... Tel. 509140  
 Leitung: Dominic Dörr  
 Gemeinschaftsschule Schwalbach-Ensdorf ..... Tel. 06834/953953  
 (Johannes-Gutenberg-Schule Schwalbach)

## ■ Weitere Schulen

Kreismusikschule in  
 Bous-Ensdorf-Schwalbach ..... Tel. 06834/1534  
 Anne Frank Schule  
 Schwalbach ..... Tel. 06834/953900

## ■ Soziale Dienste

**Deutsches Rotes Kreuz - Ortsverband Ensdorf**  
 Herr Paul Fisch, Schwarzstraße 5 ..... Tel. 1667033  
 Mobil: 0177/4881231

**Betreuungsbehörde des Landkreises Saarlouis**  
 Beratung und Infos zu Vorsorgevollmachten,  
 Betreuungs- und Patientenverfügungen  
 Kostenlose Zusendung von Informationsmaterial  
 unter ..... Tel. 06831/444-436

**Saarlouiser Tafel**  
 (Lebensmittelspenden für Bedürftige) ..... Tel. 06831/93990

**Psychosoziale Beratungsstelle des Gesundheitsamtes**  
 im Landkreis Saarlouis  
 ..... Tel. 06831/444700

**Diakonisches Werk an der Saar**  
**(Beratung zwischen Schule und Beruf)**  
 ..... Tel. 06831/49721

**Arbeitsstelle für Integrationshilfen**  
 der Arbeiterwohlfahrt ..... Tel. 06831/121721

**Selbsthilfegruppe der anonymen Alkoholiker**  
 zentrale Kontaktstelle ..... Tel. 0681/19295

**Donum Vitae e.V.**  
 Staatlich anerkannte Schwangerschaftskonfliktberatung  
 Großer Markt 21, 66740 Saarlouis ..... Tel. 06831/120028

**Elternselbsthilfe Dillingen e.V.** ..... Tel. 06831/7685702

**Deutscher Kinderschutzbund e.V.**  
 1. Vors. Frau Renate Ruffing ..... Tel. 52256

**Lebenshilfe Saarlouis e.V.** ..... Tel. 06838/810-18/19

**Pflegestützpunkt im Landkreis Saarlouis**  
 Choisy-Ring 9, Saarlouis ..... Tel. 120630

**Leitstelle Alter werden**  
 im Landkreis Saarlouis: ..... Tel. 06831/444-239

**Kommunale Beratungsstelle**  
 „Besser leben im Alter durch Technik“: ..... Tel. 06831/444-573

**Notruf und Beratung für vergewaltigte und misshandelte Frauen**

telefonische und persönliche Beratung von Frauen, die sexualisierte Gewalt erlebt haben.

Telefonberatungszeiten:  
 Montag und Donnerstag von 14.00 bis 17.00 Uhr  
 Dienstag und Freitag von 09.00 bis 12.00 Uhr  
 Notrufgruppe Saarbrücken, Nauwieserstr. 19, 66111 Saarbrücken,  
 ..... Tel. 0681/36767 Fax: 0681/ 9385898

**Frauenhaus Saarlouis** ..... Tel. 06831/2200  
 Aufnahme Tag und Nacht möglich, Anonyme und kostenlose Beratung

**Hilfe für Familien mit geistig Behinderten**  
 Familienentlastender Dienst (FED)  
 der Lebenshilfe e.V., 66793 Saarwellingen  
 Telefon von 08:00 - 16:00 Uhr ..... Tel. 06838/9827-70  
 Telefon von 16:00 - 08:00 Uhr ..... Tel. 0171/3875124

**Beratungsstelle für junge Arbeitslose**  
 Katholische Erwachsenenbildung e.V. Hospitalstraße 7  
 66798 Wallerfangen ..... Tel. 06831/965646

**Abholung von Tierkörpern und Schlachtabfällen**  
 ..... Tel. 06508/91430

**Tierschutzhotline im Saarland** ..... Tel. 0681/99784530

## ■ SONSTIGE RUFNUMMERN

Bergmannsheim Ensdorf Saal ..... Tel. 504-163  
 Großsporthalle Ensdorf ..... Tel. 59501  
 Freibad Ensdorf ..... Tel. 506206

**Postagentur Ensdorf** ..... Tel. 4879462  
 Öffnungszeiten:  
 Mo, Di, Do, Fr von 9.00 - 12.30 Uhr und von 14.00 - 17.00 Uhr  
 Mi von 9.00 - 12.30 Uhr; Sa von 9.00 bis 12.00 Uhr

**Förster der Gemeinde Ensdorf**  
 für den Staatsforst, Herr Martin Wollenweber,  
 ..... Tel. 0175/2200896

**Ehrenamtlicher Naturschutzbeauftragter**  
 Herr Meiko Balthasar ..... Tel. 4999830  
 M\_Balthasar@web.de

**Hilfe gegen Wespen**  
 Viktor MARTIN mobil ..... 0173/3264731

**Versichertenberater der Deutschen Rentenversicherung**  
 Egon Haag, Schacherweg 22,  
 66773 Schwalbach-Hülzweiler ..... Tel. 06831/59381  
 (Sprechstunden montags - freitags nach Terminvereinbarung)

Wolfgang Rensing, Friedrich-Ebert-Str. 41,  
 66359 Bous ..... Tel. 06834/5697215

**Behindertenbeauftragter der Gemeinde Ensdorf**  
 Franz Leinenbach, Erlenstr. 22 ..... Tel. 52623  
 E-Mail: franz.leinenbach@superkabel.de

**Seniorenicherheitsberater der Gemeinde Ensdorf**  
 Hans Fels, St. Barbarastraße 10 ..... Tel. 58586

**Bevollmächtigter Bezirksschornsteinfegermeister**  
 Markus Maxem, Beckingen ..... Tel. 06832/8071320  
 außer den Straßen: An der Schleuse, Bommersbachweg,  
 Bernardsweg, Großstraße, Spessbergstraße und Lauternweg.  
 Für diese Straßen ist Bezirksschornsteinfegermeister,  
 Jürgen Krause, Losheim, zuständig ..... Tel. 06872/5041970

**Gas- und Wasserwerke Bous - Schwalbach**  
 Telefonzentrale ..... 06834/850  
 Störungsdienst Gas- Fernwärme, sowie

Wasserversorgung der TWE Ensdorf ..... Tel. 06834/85-111

**energis-Netzgesellschaft mbH**  
 Störungsnummer Strom ..... Tel. 0681/9069-2611

**Defekte Straßenbeleuchtung**  
 Info: Zentrale Service Nr. für Meldung von Schäden an der  
 Straßenbeleuchtungsanlage: ..... Tel. 0681/4030-3003  
 E-Mail: info@energis.de

**Entsorgungsverband Saar**  
 Hotline ..... Tel. 0681/5000-555



# Amtliches Bekanntmachungsblatt

DER GEMEINDE



## Bekanntmachungen und Informationen Gemeindeverwaltung

Provinzialstr. 101a, 66806 Ensdorf  
Tel. 0 68 31/ 504-0 Fax 0 68 31 / 504-167  
Internet: <http://www.gemeinde-ensdorf.de>  
Mail: [info@gemeinde-ensdorf.de](mailto:info@gemeinde-ensdorf.de)



## Partnerschaft



### Was finde ich wo im Rathaus?

#### Erdgeschoss:

- Bürgerbüro, Bestattungswesen, Tel. 504-132 oder -134, Zimmer 110
- Standesamt, Flüchtlingsmanagement Tel. 504-133, Zimmer 103
- Ordnungsamt, Tel. 504-130, Zimmer 112
- Verkehrsüberwachung, Tel. 504-158, -159, Zimmer 102
- Gemeindekasse, Tel. 504-121 u. -123, Zimmer 106-107
- Kämmerei, Wirtschaftliche Beteiligungen, Tel. 504-120, Zimmer 108
- Steueramt, Tel. 504-125, Zimmer 101

#### 1. Obergeschoss:

- Bürgermeister, Tel. 504-110, Zimmer 206
- Hauptamt, Tel. 504-112, Zimmer 212
- Personalamt, Tel. 504-113, Zimmer 210
- Presse- und Öffentlichkeitsarbeit, Tel. 504-115, Zimmer 209
- Jugend, Soziales und Kindertagesstätten, Tel. 504-137, Zimmer 201
- Stabsstelle Digitalisierung, Tel. 504-122, Zimmer 203

#### 2. Obergeschoss:

- Bauamt, Tel. 504-150, Zimmer 301-302 und 307-308
- Amt für Umwelt und Naturschutz, Tel. 504-157, Zimmer 306
- Wertstoffberatung, Tel. 504-157, Zimmer 306

**Derzeit eingeschränkte Kontaktmöglichkeiten (siehe eigener Bericht unter Rubrik: „Amtliche Mitteilungen“)**

#### Öffnungszeiten:

Montag bis Donnerstag von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr  
und 13.30 Uhr bis 15.30 Uhr,  
Freitag von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr,  
Darüber hinaus nach Vereinbarung.

#### Bürgerbüro:

Montag und Mittwoch von 08.00-13.00 Uhr,  
Dienstag von 08.00-12.00 Uhr und von 13.30-15.30 Uhr,  
Donnerstag von 08.00-13.00 Uhr und von 13.30-17.00 Uhr,  
Freitag von 08.00-12.00 Uhr  
Darüber hinaus nach Vereinbarung.

**Für Mitteilungen, Fragen oder Hinweise ist die Gemeinde Ensdorf auch unter +49 6831 504122 über WhatsApp schriftlich erreichbar.**

#### Bürgersprechstunden des Bürgermeisters

(Terminabsprache unter Tel.-Nr. 504-117 bzw. 118 erbeten!)

Die reguläre Sprechstunde findet jeden ersten Dienstag von November bis März in der Zeit von 15:30 - 17:30 Uhr und von April bis Oktober in der Zeit von 16:00 - 18:00 Uhr statt.

#### ■ Bauhof

Tel. 504-142, Fax 504-143  
Saarlouiser Straße 6, 66806 Ensdorf

#### Öffnungszeiten:

Montag bis Donnerstag von 07.00 Uhr bis 15.30 Uhr,  
Freitag von 07.00 Uhr bis 14.30 Uhr

**Rufbereitschaft Bauhof:** 0171/7400479

#### ■ Rufbereitschaft TWE GmbH: Tel. 06834/85-111

Gas- und Wasserwerke Bous-Schwalbach  
Saarbrücker Str. 195, 66359 Bous

#### ■ Wertstoffhof/EVS Wertstoffzentrum

Tel. 509-275 / Tel. 504-157  
Schwalbacher Berg 159, 66806 Ensdorf

#### Öffnungszeiten ganzjährig:

Montag, Mittwoch, Freitag: 11.00 bis 17.00 Uhr  
Dienstag, Donnerstag: 08.00 bis 13.00 Uhr  
Samstag: 10.00 bis 16.30 Uhr



/EnsdorfSaar

Weitere Informationen aus  
unserer Internetseite



unserer Gemeinde finden Sie auf  
**[www.gemeinde-ensdorf.de](http://www.gemeinde-ensdorf.de)**

Herausgeber: Gemeinde Ensdorf

Verantwortlich für den Inhalt: Bürgermeister Jörg Wilhelm

Druck: LINUS WITTICH Medien KG, 54343 Föhren

Die amtlichen Bekanntmachungen erscheinen wöchentlich. Die Zustellung erfolgt kostenlos an jeden Haushalt der Gemeinde Ensdorf. Einzelexemplare sind gegen Erstattung der Selbstkosten bei der Gemeindeverwaltung erhältlich.



## Bürgermeister-Ecke

*Liebe Leserinnen,  
liebe Leser,*

### Erste E-Ladesäule bei Ruhland Kallenborn in Ensdorf



Die Zahl der zugelassenen E-Fahrzeuge im Saarland nimmt zu und so wächst auch die Ladeinfrastruktur vor Ort kontinuierlich mit.

Nun hat auch Ensdorf die erste E-Ladesäule. Die Firma Ruhland Kallenborn hat hier Pionierarbeit geleistet und auf ihrem Gelände eine moderne 22 kW-Ladesäule errichten lassen. Die Kunden und Kundinnen können während ihres Einkaufes gratis ihr Elektrofahrzeug tanken. Am vergangenen Dienstag wurde die Säule erstmals in Betrieb genommen.

Ich halte die Inbetriebnahme dieser E-Ladesäule für eine wichtige Maßnahme in Sachen nachhaltige Mobilität.

Es handelt sich hierbei um die erste E-Ladestation für unsere Gemeinde, welche eine bisher bestehende Lücke im E-Mobilitätskonzept deckt.

### Spielplatz Ensdorf SÜD II

Mit einem neuen Rangerzaun hat der Gemeindebauhof den Kinder-spielplatz am „Brechtweg“ auf 2 Seiten neu eingefriedet.

Der zuvor vorhandene alte Holzzaun musste im Zuge der Erschließung des Neubaugebietes Ensdorf Süd II abgebaut werden. In seiner farbenfrohen grün-blauen Gestaltung passt die Umzäunung gut zu den bunten Geräten des „Märchenspielplatzes“.

Kurz zuvor hat der Bauhof auf dem Gelände drei aus Sicherheitsgründen abgebaute Geräte durch entsprechende Neuanschaffungen (Mini-Vogelnestschaukel, Baukran und Wipp-tier) ersetzt.



### Länder wollen Teil-Lockdown verlängern

Am Mittwoch (Ergebnisse liegen erst nach Redaktionsschluss dieser Ausgabe vor) wird die Bundeskanzlerin erneut eine Videokonferenz mit den Regierungschefinnen und Regierungschefs der Bundesländer zum aktuellen Stand der Corona-Pandemie durchführen.

Vor dem Hintergrund der aktuellen Fallzahlenentwicklung, beabsichtigen Bund und Länder offenbar die Verlängerung von bisher getroffenen Maßnahmen. Mit Blick auf Weihnachten, den Jahreswechsel und vielleicht sogar den gesamten Winter, müssen wir davon ausgehen, dass sich die Länderchefs für eine Verlängerung und wahrscheinlich sogar für eine weitere Verschärfung der Maßnahmen - insbesondere im privaten Bereich - aussprechen werden. Die aktuelle Zahl der infizierten Personen im Landkreis Saarlouis beträgt 405.

7 Personen davon aus Ensdorf. Die 7-Tages-Inzidenz beträgt 133,29 (Stand 24.11.2020).

## Ansiedlung S-Volt

Die vorige Woche schlug die Nachricht wie eine Bombe ein: Das chinesische Hightech-Unternehmen S-VOLT plant an 2 Standorten im Saarland, in Heusweiler und Überherrn, eine Batteriezellenfabrik zu errichten. Bis zu zwei Milliarden Euro sollen investiert werden.



Foto: FAZ)

Die Fertigung ist auf eine Gesamtproduktionskapazität von bis zu 24 Gigawattstunden im Jahr ausgelegt und soll in der letzten von vier Ausbaustufen bis zu 2000 Menschen Arbeit bieten. Der Produktionsstart ist für das Jahr 2023 angesetzt. Wenn ich diese Ansiedlung auch gerne im Umfeld des ehemaligen Kraftwerksgelände gesehen hätte (die Fläche war nach Insiderangaben dafür zu klein), so verspreche ich mir dennoch einen Schub für die weitere Entwicklung in diesem Bereich. Nach Expertenangaben wird erwartet,

dass auf jeden geschaffenen Arbeitsplatz im Umfeld der Batteriezellenherstellung ein weiterer Arbeitsplatz kommt. Möglicherweise kann die Ansiedlung auch dazu führen, dass das FORD-Werk in Saarlouis über das Jahr 2024 in seinem Bestand gesichert wird. Die Gemeinde ist jedenfalls derzeit gemeinsam mit dem Flächeneigentümer am Kraftwerksstandort abschließend dabei, die planerischen Voraussetzungen für die Flächenentwicklung an diesem von der Verkehrsinfrastruktur gesehenen perfekten Gelände abschließend zu schaffen.

## Kalender

Seit dem 23. November ist der exklusive Saarpolygon-Kalender 2021 erhältlich. Interessierte Bürgerinnen und Bürger haben die Möglichkeit, den Kalender zu den üblichen Öffnungszeiten im Rathaus, Zimmer 106, zu erwerben. Aufgrund der aktuellen Situation wird dringend darum gebeten, vorab einen Termin zu vereinbaren. Des Weiteren findet der Verkauf über die Verkaufsstellen SRD GmbH und Papeterie Dorothee Seifert statt.



## Weihnachtsbeleuchtung

Die Gemeinde hat im Jahr 2013 die alte innerörtliche Weihnachts-beleuchtung (Glühbirnenversion) durch ein neues Beleuchtungskonzept ersetzt. Seitdem wird diese Illumination stetig erweitert und ergänzt. Unterstützung hatten wir dabei durch den Gewerbe- und Handwerkerverein St. Josef Ensdorf.



Auch in diesem Jahr freue ich mich sehr auf die Inbetriebnahme, die Ensdorf in eine wunderbares Licht rückt. Tausende von Lichtpunkten im Ort sollen ein kleiner Trost für die ausfallenden Weihnachtsmärkte und die in diesem Jahr außergewöhnliche Advents- und Weihnachtszeit sein und den Kindern hoffentlich ein kleines Funkeln in die Augen zaubern.

An 19 Bäumen leuchten unzählige energiesparende LED-Lichter entlang der „Provinzialstraße“ - beginnend ab dem Seniorenheim St. Augustin bis hin zu Möbel Martin. Auch der traditionelle Tannenbaum im Kreisel vor dem Rathaus und die Fenster des Rathauses sind wieder festlich geschmückt. Die Umstellung auf die LED-Techno-

logie führt zu einer 90-prozentigen Ersparnis beim Stromverbrauch und somit auch zu einer 90- prozentigen Reduzierung von CO2 Immissionen.

Ich wünsche Ihnen eine gute Woche und eine besinnliche Adventszeit.

Ihr  
Jörg Wilhelmy



## Amtliche Bekanntmachungen

### ■ Bekanntmachung

Am **Donnerstag, 03. Dezember 2020**, findet um **18:30 Uhr** im Bergmannshaus Ensdorf die **9. Sitzung des Ausschusses für Finanz-, Personal- und Verwaltungsangelegenheiten** statt.

#### Tagesordnung

##### A) Öffentlicher Teil

1. Genehmigung der Niederschrift der 8. Sitzung des Ausschusses für Finanz-, Personal- und Verwaltungsangelegenheiten vom 01.10.2020
2. Mitteilungen und Anfragen

##### B) Nichtöffentlicher Teil

3. Genehmigung der Niederschrift der 8. Sitzung des Ausschusses für Finanz-, Personal- und Verwaltungsangelegenheiten vom 01.10.2020
4. EVS Wirtschaftsplan 2021
5. Satzungsänderung beim eGo - Zweckverband elektronische Verwaltung für saarl. Kommunen
6. Gewährung eines Zuschusses für 1. das Deutsche Rote Kreuz OV Ensdorf und 2. die Katholische Öffentliche Bücherei der Pfarrgemeinde St. Marien Ensdorf
7. Geschäftsordnung für den Gemeinderat Ensdorf und seiner Ausschüsse
8. Erhaltung kommunaler Entscheidungsfähigkeit in außerordentlichen Notlagen
9. Einstellung eines Auszubildenden zum Verwaltungsfachangestellten (m/w/d)
10. Personelle Verstärkung der Ortspolizeibehörden
11. Befristete und unbefristete Arbeitszeiterhöhungen einer Beschäftigten im Bürgeramt/Vorrübergehende Übertragung einer höherwertigen Tätigkeit
12. Entwicklung des Wasserpreises
13. Weitererhebung von Vergnügungssteuern ab 2021/Auslauf des Saarl. Vergnügungssteuergesetzes zum 31.12.2020
14. Antrag auf Erlass von Gewerbesteuern
15. Erlass von Forderungen
16. Beschaffung von Einsatzkleidung für die Feuerwehr
17. Beschaffung von Softwarelizenzen im Rahmen der Serverauslagerung der gemeindeeigenen Server ins Rechenzentrum der VSE Net GmbH nach Saarwellingen im Jahr 2018
18. Ausfallbürgschaft für einen Ensdorfer Verein
19. Mitteilungen und Anfragen

Ensdorf, 25.11.2020

gez. Jörg Wilhelmy

Bürgermeister

### ■ Auszug aus der 7. Sitzung des Ausschusses für Bauwesen, Friedhofs- und Grundstücksangelegenheiten, Natur- und Umweltschutz sowie Verkehrsfragen vom 24.09.2020

#### Verlauf der Sitzung

**TOP 1: Genehmigung der Niederschrift der 5. Sitzung des Ausschusses für Bauwesen, Friedhofs- und Grundstücksangelegenheiten, Natur- und Umweltschutz sowie Verkehrsfragen vom 14.05.2020**

**Der Bürgermeister** teilt mit, dass die Niederschrift über die 5. Sitzung des Ausschusses für Bauwesen, Friedhofs- und Grundstücksangelegenheiten, Natur- und Umweltschutz sowie Verkehrsfragen vom 14.05.2020 den Ratsmitgliedern über die dipolis-app am 26.06.2020 zur Verfügung gestellt worden sei.

#### **Sodann wird folgender Beschluss gefasst:**

Gegen die Niederschrift über die 5. Sitzung des Ausschusses für Bauwesen, Friedhofs- und Grundstücksangelegenheiten, Natur- und Umweltschutz sowie Verkehrsfragen vom 14.05.2020 werden keine Einwände erhoben. Die Niederschrift ist somit angenommen.

#### **Abstimmungsergebnis: einstimmig**

**TOP 2: Genehmigung der Niederschrift der 6. Sitzung des Ausschusses für Bauwesen, Friedhofs- und Grundstücksangelegenheiten, Natur- und Umweltschutz sowie Verkehrsfragen vom 18.06.2020**

**Der Bürgermeister** teilt mit, dass die Niederschrift über die 6. Sitzung des Ausschusses für Bauwesen, Friedhofs- und Grundstücksangelegenheiten, Natur- und Umweltschutz sowie Verkehrsfragen vom

18.06.2020 den Ratsmitgliedern über die dipolis-app am 28.07.2020 zur Verfügung gestellt worden sei.

#### **Sodann wird folgender Beschluss gefasst:**

Gegen die Niederschrift über die 6. Sitzung des Ausschusses für Bauwesen, Friedhofs- und Grundstücksangelegenheiten, Natur- und Umweltschutz sowie Verkehrsfragen vom 18.06.2020 werden keine Einwände erhoben. Die Niederschrift ist somit angenommen.

#### **Abstimmungsergebnis: einstimmig**

**TOP 3: Renaturierung des Weiherbaches gemäß EG-Wasserrahmenrichtlinie**

**Der Bürgermeister** begrüßt zu diesem Tagesordnungspunkt Herrn Bös und Frau Agacik von der Landschaftsagentur plus.

**Frau Blaes, Verwaltung**, gibt Erläuterungen zu diesem Tagesordnungspunkt.

**Herr Bös und Frau Agacik, Landschaftsagentur plus**, erklären anhand einer Bildschirmpräsentation die Planung zur Renaturierung des Weiherbaches gemäß EG-Wasserrahmenrichtlinie.

**Der Bürgermeister** bedankt sich für den Sachvortrag. Er weist auf den beschränkten Platz sowohl im Schwimmbad als auch auf dem Campingplatz hin. Bezüglich der Eigentumsverhältnisse der Grundstücke sei nur ein Privateigentümer betroffen, dessen Grundstück in der Mitte des Tannenweges liege und sich in Richtung Prälat-Anheier-Straße erschließe.

**Herr Becker, FWGE**, interessiert sich für den Ist-Zustand der Wasserqualität und fragt nach, ob die Biberansiedlung von der Maßnahme betroffen sei.

**Herr Bös, Landschaftsagentur plus**, antwortet, dass bezüglich der Biberansiedlung mit dem Umweltministerium bereits eine Begehung stattgefunden habe. Vor Umsetzung der Maßnahme werde mit einem Biberfachmann nochmals eine Begehung stattfinden. Grundsätzlich sei der Biber kein Problem für eine Gewässerrenaturierung.

In Bezug auf die Wasserqualität teilt er mit, dass diese gezielt überprüft werde, sobald der Auftrag der Gemeinde vorliege. Dann werde man feststellen, ob im Zuge des weiteren Planungsverlaufes Handlungsbedarf bestehe.

**Herr Wilhelm, B90/Die Grünen**, fragt nach, worin die Intention bestanden habe, der Gemeinde dieses Angebot zu unterbreiten. Des Weiteren möchte er wissen, ob die Baukosten, die laut Präsentation bei der Landschaftsagentur plus verbleiben, von einem Dritten finanziert werden.

**Herr Bös, Landschaftsagentur plus**, erklärt, dass es für die Gewässerrenaturierung Aufwertungsfaktoren gebe. Deshalb könne diese Maßnahme über Ökopunkte finanziert werden.

**Der Bürgermeister** fragt nach, um welche Bergbaufläche es sich gehandelt habe, für die jetzt die Renaturierung gemacht werden könnte.

**Herr Bös, Landschaftsagentur plus**, teilt mit, es sei angedacht gewesen, die Halde Hirschbach in Sulzbach zu sanieren.

**Herr Altmaier, CDU**, erklärt, seine Fraktion werde dieses Projekt wohlwollend begleiten. Er fragt nach, was im Bereich des Stollenmundloches geplant sei. Früher sei dort ein Barfußpfad mit Wasserlauf gewesen.

**Herr Bös, Landschaftsagentur plus**, erwidert, es gebe eine Vorplanung, eine Entwurfs- und eine Genehmigungsplanung. Wenn von der Gemeinde der Auftrag vorliege, werde er diese Planung nochmal vorstellen. Danach werde man alle Vorschläge, die von Seiten des Rates oder der Gemeinde eingehen, in die nächsten Planungsschritte mit einbinden.

**Frau Agacik, Landschaftsagentur plus**, ergänzt, dass dort unter anderem eine Fußgängerbrücke vorhanden sei, um die herum geplant werden müsse.

**Der Bürgermeister** bestätigt nochmals, dass die Verwaltung in die Planungsschritte eingebunden werde.

Nachdem keine weiteren Wortmeldungen vorliegen, verabschiedet **der Bürgermeister** Herrn Bös und Frau Agacik.

Da kein Beschlussvorschlag vorliegt, formuliert **der Bürgermeister** folgenden **Beschlussvorschlag**:

Der Ausschuss für Bauwesen, Friedhofs- und Grundstücksangelegenheiten, Natur- und Umweltschutz sowie Verkehrsfragen erteilt der Verwaltung den Auftrag,

1. den Vertrag mit der Landschaftsagentur plus zur Renaturierung des Weiherbaches gemäß EG-Wasserrahmenrichtlinie abzuschließen und beim Ministerium für Umwelt und Verbraucherschutz einen Antrag auf Zuschuss zu stellen,
2. in den Haushalt 2021 den Betrag von 68.212,92 € brutto einzustellen. (Von diesem Betrag werden 80 % vom Ministerium für Umwelt und Verbraucherschutz erstattet, so dass die verbleibenden 20 % (11.470,36 €) der Planungskosten auf die Gemeinde entfallen).

**Abstimmungsergebnis: einstimmig**

**TOP 4: Beschaffung verschiedener Spielgeräte**

**Frau Blaes, Verwaltung**, stellt die verschiedenen Spielgeräte vor, die beschafft werden sollen.

**Der Bürgermeister** erklärt, die Verwaltung habe sich entschieden, die Geräte inklusive Aufbau und Montage auszuschreiben, da der Bauhof nicht immer in der Lage sei, diese Geräte zeitgerecht nach Auslieferung aufzubauen.

**Sodann wird folgender Beschluss gefasst:**

Der Ausschuss für Bauwesen, Friedhofs- und Grundstücksangelegenheiten, Natur- und Umweltschutz sowie Verkehrsfragen beschließt, die Verwaltung mit der Beschaffung der o.a. Spielgeräte zum Gesamtpreis von 29.974,04 € inkl. Montage zu beauftragen.

**Abstimmungsergebnis: einstimmig****TOP 5: Vergabe von Leistungen****Energieberatung für das Objekt Rathaus**

**Frau Woll, Verwaltung**, gibt Erläuterungen zu diesem Tagesordnungspunkt.

Sie weist auf die infrage kommenden Gewerke innerhalb des Rathauses hin, wie z. B. die Fenster, die sich in einem sehr schlechten Zustand befinden würden. Des Weiteren müsse der Aufzug im Rathaus ertüchtigt und die Heizung erneuert werden.

**Herr Altmaier, CDU**, schlägt vor, die Klimatechnik im Rathaus zu verbessern.

**Frau Woll, Verwaltung**, erklärt, da es auch um erneuerbare Energien gehe, werde dieses Thema ebenfalls überprüft.

**Herr Wilhelm, B90/Die Grünen**, fragt nach, ob ein Energieaudit erstellt werde.

**Frau Baumann, Verwaltung**, antwortet, dass zuerst die komplette Gebäudehülle sowie die technischen Anlagen betrachtet werden. Je nach Ergebnis der Analyse werde Potential aufgewiesen, was alles machbar sei.

**Herr Wilhelm, B90/Die Grünen**, merkt an, dass man seit 2015 verpflichtet sei, für öffentliche Gebäude Energieaudits zu erstellen. 2019 oder 2020 sollten diese erneuert werden, weil sie abgelaufen seien.

**Der Bürgermeister** bestätigt, dass diese Energieaudits für die Objekte der KEV vorliegen und unterstellt, dass diese auch für sämtliche Liegenschaften der Gemeinde Ensdorf vorliegen. Er werde dies für das Rathaus und die gemeindlichen Gebäude überprüfen lassen.

**Herr Schütz, SPD**, fragt nach, warum nur ein Angebot vorliege.

**Der Bürgermeister** antwortet, dass der Anbieter für die kommunalen Träger sehr gute Arbeit leiste und man dies anhand von Referenzen belegen könne. Man befürchte, dass man auf dem freien Markt einen wesentlich höheren Betrag für die gleiche Leistung zahlen müsse.

**Herr Wilhelm, B90/Die Grünen**, merkt an, dass sich der Eigenanteil der Gemeinde zwar auf 3.096 € belaufe, der Gesamtbetrag in Höhe von 15.660 € aber dennoch von Steuergeldern gezahlt werde.

**Der Bürgermeister** ergänzt, dass die Verwaltung die Arge Solar ausgewählt habe, weil man der Meinung sei, dass man dort sehr gut aufgestellt sei. Wenn die Fraktionen jedoch Konkurrenzangebote wünschten, könne die Verwaltung diese gerne einholen.

**Herr Becker, FWGE**, ist der Meinung, man solle zunächst überprüfen, ob ein Energieaudit für das Rathaus erstellt worden sei.

**Herr Altmaier, CDU**, teilt mit, dass seine Fraktion die Freigabe für die Arge Solar erteile.

**Frau Schmidt, SPD**, erklärt, wenn die Arge Solar von anderen Gemeinden bereits positiv bewertet worden sei, solle man dieses Angebot dann auch annehmen. Dennoch habe sich ihre Fraktion gefragt, warum es nur einen Anbieter gebe.

Nachdem keine weiteren Wortmeldungen vorliegen, lässt **der Bürgermeister** abstimmen.

**Sodann wird folgender Beschluss gefasst:**

Der Ausschuss für Bauwesen, Friedhofs- und Grundstücksangelegenheiten, Natur- und Umweltschutz sowie Verkehrsfragen beschließt, die Arge Solar e. V., Saarbrücken, vorbehaltlich des positiven Zuwendungsbescheides nach Antragsstellung, mit der „Energieberatung für Nichtwohngebäude von Kommunen und gemeinnützigen Organisationen im Nichtwohngebäudebereich für das Rathaus der Gemeinde Ensdorf“ zu beauftragen.

**Abstimmungsergebnis:** ja 7 (CDU, SPD)  
nein 1 (FWGE e. V.)  
enthalten 1 (B90/Die Grünen)

**TOP 6: Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen****Einrichtung eines Fußgängerüberweges in der Straße „Am Schwalbacher Berg“**

**Herr Wilhelm, B90/Die Grünen**, berichtet zu dem Antrag seiner Fraktion. Er bittet die Verwaltung, sich beim Landesamt für Straßenbau (LfS) zu erkundigen, ob eine Möglichkeit bestehe, einen Fußgängerüberweg in der Straße „Am Schwalbacher Berg“ einzurichten.

**Frau Luxenburger, Verwaltung**, erklärt, es gebe bestimmte Richtlinien bei der Einrichtung eines Fußgängerüberweges. Er diene insbesondere dem Schutz von Kindern und älteren Leuten. Der Abstand zur nächsten Lichtsignalanlage müsse in einer gewissen Entfernung

liegen. Weiterhin müsse sowohl eine Verkehrszählung als auch eine Zählung der Personen, die dort die Straße überqueren, stattfinden.

**Herr Altmaier, CDU**, teilt mit, dass schon oft versucht worden sei, dort einen Fußgängerüberweg einzurichten. Dennoch stimme seine Fraktion dem Antrag zu.

**Herr Becker, FWGE**, erklärt, seine Fraktion stimme dem Antrag ebenfalls zu.

**Herr Schütz, SPD**, teilt mit, dass seine Fraktion dem Antrag ebenfalls zustimmen werde.

**Sodann wird folgender Beschluss gefasst:**

Der Ausschuss für Bauwesen, Friedhofs- und Grundstücksangelegenheiten, Natur- und Umweltschutz sowie Verkehrsfragen beauftragt die Verwaltung, die Möglichkeiten für einen Fußgängerüberweg in der Straße „Am Schwalbacher Berg“ im Bereich der Ringstraße zu überprüfen und hierfür die erforderlichen Anträge zu stellen.

**Abstimmungsergebnis: einstimmig****TOP 7: Mitteilungen und Anfragen**

**Frau Schmidt, SPD**, informiert, dass auf dem Hartplatz immer noch trainiert werde. Sie fragt nach, ob der Hartplatz gesperrt sei, weil das Tor ständig offenstehe. Des Weiteren möchte sie wissen, wie die Planung für die Zukunft aussehe.

**Der Bürgermeister** antwortet, dass der Hartplatz zwar gesperrt sei, aber der Zugang Richtung Rasenplatz ein Problem darstelle, da der FC Ensdorf manchmal vergesse, das Tor zum Hartplatz zu verschließen.

Des Weiteren verweist er auf die Tagesordnung zur Finanzausschusssitzung am 01.10.20, in der Pläne u.a. zur Behebung des schlechten Zustands des Sportplatzes und des Schwimmbadgebäudes vorgestellt werden sowie der Notwendigkeit, über die Zukunft des Schwimmbades nachzudenken. Das Gesamtareal solle aus touristischer Sicht ins Blickfeld genommen werden.

**Frau Schmidt, SPD**, berichtet, dass sie sich über den Eichenprozessionsspinner informiert habe. Die Gemeinde lasse die Nester immer absaugen. Die Gemeinde Geiselberg in Rheinland-Pfalz habe eine neue Art der Bekämpfung dieser Nester ausprobiert und damit sehr gute Erfahrungen gemacht. Sie würden Meisen ansiedeln, die die Raupen des Eichenprozessionsspinners fressen. Sie bittet um Überprüfung, ob dies für die Gemeinde Ensdorf ebenfalls in Frage komme.

**Frau Blaes, Verwaltung**, ist dieses Verfahren nicht bekannt. Sie sagt zu, sich zu erkundigen und sich darum zu kümmern.

**Frau Schmidt, SPD**, fragt nach, ob es vom Atmosphärecheck etwas neues gebe.

**Frau Blaes, Verwaltung**, erklärt, dass sie nach der von ihr ausgearbeiteten Liste vorgegangen sei. Der Vorplatz der Bergehalde sei ein Hauptansinnen gewesen. Sie habe ein Angebot eingeholt, um den Vorplatz pflastern zu lassen. Bei einer Größe von 120 m<sup>2</sup> beliefen sich die Kosten auf 15.000 €. Ein weiteres Angebot, mit einer wassergebundenen Decke aus Kalk, koste immer noch 11.000 €. Bei der Ortseinfahrt aus Richtung Fraulautern kommend, wolle man die Brücke gestalten lassen. Dies sei aber an der Brücke nicht möglich, weil dafür die Straße gesperrt werden müsse. Sie habe ein Angebot für ein einfaches Banner über die ganze Fläche angefordert mit dem Aufdruck „Willkommen in Ensdorf“. Aus Richtung Saarlouis kommend wolle man an der sanierten Brückenunterführung alte Ortsansichten anbringen. Da es für den leerstehenden ehemaligen Discounter „Treff 3000“ Interessenten gebe, könne die Gemeinde dort keine historischen Aufnahmen von Ensdorf anbringen, da dieses Gebäude nicht der Gemeinde gehöre. Des Weiteren sollen die Trafokästen mit Folien klebt werden, dafür liege bereits ein Angebot vor. Ab dem Saarradweg solle eine Beschilderung zum Polygon hin angebracht werden. Die Kosten hierfür würden sich auf 2.500 € belaufen.

**Der Bürgermeister** ergänzt, dass es sich dabei um bezuschungsfähige Maßnahmen handele, die an das Ministerium weitergeleitet werden.

**Frau Schmidt, SPD**, verweist auf die beiden leerstehenden Geschäfte neben der Kreissparkasse und fragt nach, ob mit den Eigentümern bereits gesprochen worden sei.

**Der Bürgermeister** antwortet, dass mit den Eigentümern Gespräche geführt worden seien, er aber leider Zurückhaltung erfahren habe.

**Herr Altmaier, CDU**, bittet darum, beim Thema „Sportstättenplanung“ in der kommenden Finanzausschusssitzung den Hartplatz in der Planung vorzuziehen. Des Weiteren erinnert er daran, dass mal angedacht worden sei, in der Sporthalle ein Blockheizkraftwerk zu errichten. Er fragt nach, ob dies in der Planung berücksichtigt worden sei.

**Der Bürgermeister** antwortet, die Idee mit einem Blockheizkraftwerk sei in den Jahren 2015/2016 aus dem Umfeld der GWBS aufgekommen. Er erklärt, dass sich ein Blockheizkraftwerk nur dann rechne, wenn man z. B. ein beheiztes Schwimmbad mit einem kontinuierlichen Stromverbrauch über das Jahr hinweg hätte. Anhand der Verbrauchsdaten sei damals für alle Objekte im Sportzentrum der

Stromverbrauch ermittelt worden. Dabei habe man festgestellt, dass der Stromverbrauch über das ganze Jahr gesehen nicht ausreiche.

**Herr Seger, CDU**, gibt zu bedenken, dass aus Haftungsgründen der Sportplatz geschlossen sein müsste.

**Der Bürgermeister** gibt Herrn Seger recht und erklärt, dass das Risiko ausschließlich bei ihm liege. Er hoffe, dass in der Wintersaison niemand mehr auf dem Sportplatz trainieren werde.

**Herr Wilhelm, B90/Die Grünen**, regt an, ein Schild aufzuhängen mit dem Hinweis, dass die Nutzung der Anlage auf eigene Gefahr sei.

**Der Bürgermeister** weist darauf hin, dass dies laut GVV die Gemeinde nicht von der Verkehrssicherung entbinde.

**Herr Seger, CDU**, fragt nach, ob man auch schreiben könne „Nutzung untersagt“.

**Der Bürgermeister** gibt zu bedenken, wenn in einem solchen Fall trotzdem jemand auf dem Sportplatz trainieren würde, derjenige dann Hausfriedensbruch begehen würde.

**Herr Seger, CDU**, teilt mit, dass unter der Bahnbrücke zwei von drei Flächen gestrichen worden seien. Er fragt nach, ob die dritte Fläche noch gestrichen werde.

**Frau Woll, Verwaltung**, erläutert, dass es sich dabei um eine Maßnahme der Deutschen Bahn handele und die Gemeinde darüber keine Kenntnis habe, was dort genau umgesetzt worden sei.

**Herr Seger, CDU**, teilt weiterhin mit, dass es am Bahnhof morgens und abends sehr dunkel sei. Er bittet die Verwaltung um Kontaktaufnahme mit dem Bahnhofsbesitzer, um dort Abhilfe zu schaffen.

**Der Bürgermeister** erklärt, dass es in dem Bahnhofsumfeld immer schon dunkel gewesen sei, dies aber so nicht bleiben müsse. Die Verwaltung werde dies überprüfen bzw. mit dem Bahnhofsbesitzer Kontakt aufnehmen.

**Herr Seger, CDU**, fragt nach, aus welchen Gründen das Mountainbike fahren im Wald untersagt sei.

**Der Bürgermeister** erklärt, dass Jugendliche vom Hundeplatz in Richtung Geißenberg - insbesondere auf der Strecke entlang des alten Panzergrabens - eine BMX-Bahn errichtet hätten. Dafür seien auch Bäume gefällt worden, was nicht hinnehmbar sei.

Die unterschiedlichen Grundstücks-Eigentümer, wie z. B. der Landesforstbetrieb, die Gemeinde Ensdorf und private Eigentümer seien in der Haftung, wenn einem der Mountainbiker etwas passieren würde. So habe es vor kurzem bereits einen Unfall mit einem Biker gegeben.

**Herr Wilhelm, B90/Die Grünen**, fragt nach, ob die Verwaltung am Bahnhof einen größeren Fahrradständer in besserer Qualität anbringen könnte, da der bestehende Fahrradständer zu klein sei.

**Frau Blaes, Verwaltung**, erklärt, dass es sich dabei um einen alten Fahrradständer handele. Man könne auch Fahrradbügel aufstellen, die um die 100 € kosten würden.

**Herr Wilhelm, B90/Die Grünen**, berichtet von beschädigten Bäumen in der Ortsmitte und fragt nach, ob die Verwaltung Baumschutzgitter an die Bäume anbringen könne. Diese würden zwischen 200 € und 800 € kosten.

**Der Bürgermeister** sagt zu, dies überprüfen zu lassen.

**Herr Zocchetti, SPD**, weist auf ein Fahrzeug ohne TÜV-Plakette hin, das seit langem im Mühlenweg einen Parkplatz blockiere.

**Der Bürgermeister** sagt zu, dies durch die Ortspolizeibehörde überprüfen zu lassen.

**Herr Zocchetti, SPD**, teilt weiterhin mit, dass hinter dem Optiker am Mühlenweg die Bäume zurückgeschnitten werden müssten. Dies sei vom Bauhof noch nicht durchgeführt worden.

**Frau Blaes, Verwaltung**, antwortet, dass ein Rückschnitt nicht möglich sei. Da der Baum nicht versetzt werden könne, müsste er gefällt werden.

**Der Bürgermeister** fragt Herrn Zocchetti, ob er das Fällen des Baumes wünsche.

**Herr Zocchetti, SPD**, erklärt, man solle den Baum dann lieber stehen lassen.

**Herr Herrmann, FWGE**, weist darauf hin, dass er Spielplatzpate in Ensdorf Süd sei. Dieser Spielplatz würde immer mehr zum Schrottplatz vergammeln, der Zaun und das Eingangsportale würden fehlen. Der neue Zaun sei zwar auf dem Bauhof vorhanden, aber immer noch nicht gesetzt worden.

**Der Bürgermeister** antwortet, dass diese Woche zu diesem Thema verwaltungsintern ein Termin stattgefunden habe. Bei den neuen Spielgeräten habe man sich entschieden, die Arbeiten zum Aufbauen der Spielgeräte extern zu vergeben. In den nächsten Wochen werde der Zaun gesetzt. Da der Spielplatz in Ensdorf Süd allerdings der Aufwendigste sei, würde dieser als letztes saniert werden.

**Herr Altmaier, CDU**, merkt an, dass die Figuren auf dem Spielplatz in Ensdorf Süd durch den Bauhof gestrichen worden seien.

**Herr Becker, FWGE**, informiert, dass die Unterführung in der Saarstraße immer wieder von Rollerfahrern genutzt werde. Er fragt nach, inwieweit seitens der Verwaltung eine Möglichkeit bestehe, Abhilfe zu schaffen. Des Weiteren erkundigt er sich über den Stand der „Ortstafel“. Seine Fraktion habe vor längerem darum gebeten, die Ortstafel auf den Marktplatz zu versetzen.

**Der Bürgermeister** bezieht sich auf die Unterführung Saarstraße und teilt mit, dass es schwierig sei, Abhilfe zu schaffen. Die Rollerfahrer würden dann häufig den kleinen Braschenstreifen links oder rechts benutzen.

Zum Thema „Ortstafel“ erklärt er, dass noch eine Abwägung stattfinde, wo die Ortstafel aufgestellt werden soll. Wenn die Informationen auf der Ortstafel den Fahrradfahrern dienen solle, dann mache die Tafel in der Ortsmitte keinen Sinn, weil die Masse der Fahrradfahrer Richtung Sportzentrum und Polygon abbiege. Man überlege, ob der Standort am Rathaus der bessere sei.

Nachdem keine weiteren Wortmeldungen vorliegen, weist **der Bürgermeister** auf eine Aktion von Herrn Bickelmann, B90/Die Grünen, hin, dass am Wochenende fraktionsübergreifend auf der Bergehalde von Freiwilligen Müll gesammelt werde. Des Weiteren teilt er mit, er habe den Bauhof beauftragt, freitags den Müll an der Bergehalde zu entsorgen. Auch die Haldenflieger würden gute Dienste leisten und Müll von der Halde mit nach unten bringen. Er sei der Meinung, dass an den Ruhebänken Müllkörbe aufgestellt werden müssten.

Weiterhin bezieht sich **der Bürgermeister** auf einen Flyer der CDU, der ihm leider nur über facebook zugestellt worden sei.

Er weist darauf hin, dass sich nicht nur die CDU-Fraktion sondern auch der Bürgermeister für die Verlegung des Bahnhofpunktes einsetze. Aus dem Flyer gehe nicht hervor, dass der Bürgermeister vehement dafür gekämpft habe, den Bahnhofpunkt zu verlegen. Im Gegenteil - es werde suggeriert, dass er damit einverstanden gewesen sei, was die Bahn und das Wirtschaftsministerium ihm vorge schlagen habe. Er lege Wert auf die Feststellung, dass er in einer Sitzung des Bauausschusses vor mehreren Wochen gesagt habe, die Variantenplanung der Bahn werde im Rat nochmals vorgestellt. Dann hätten sowohl die Verwaltung als auch der Rat Gelegenheit, auf die Argumente der Bahn zu reagieren.

**Herr Wilhelm, B90/Die Grünen**, merkt an, wenn schon im öffentlichen Teil über Flugblätter von Parteien geredet werde, dass seine Fraktion ebenfalls weiterhin für die Verlegung des Bahnhofpunktes in die Ortsmitte kämpfen werde.

**Frau Schmidt, SPD**, weist nochmals darauf hin, dass der Bahnhof einen Schandfleck für die ganze Gemeinde Ensdorf darstelle.

Nachdem keine weiteren Wortmeldungen ergehen, beendet **der Bürgermeister** den öffentlichen Teil der Sitzung.



## Amtliche Mitteilungen

### ■ Verabschiedung von Schiedsmann Josef Both

Ob es die Hecke ist, die über die Grundstücksgrenze ragt, oder die laute Partymusik im Nachbarhaus - Fälle für Schiedsleute gibt es zuhauf. Die Schlichter werden häufig in Nachbarschaftsstreitigkeiten aktiv, aber auch in strafrechtlichen Angelegenheiten wie Sachbeschädigung oder Körperverletzung.

Unter dem Motto „Schlichten statt Richten“ war Josef Both seitdem Jahr 2017 als Schiedsmann für den Gemeindebezirk Ensdorf tätig. Nach dem Ausscheiden des langjährigen Schiedsmann Helmut Neis, konnte damals kein Nachfolger bzw. Nachfolgerin gefunden werden.



Jedoch erklärte sich damals der Schiedsmann des Schiedsbezirks Schwalbach Josef Both bereit auch das Schiedsamt für den Bezirk Ensdorf wahrzunehmen.

Im Rahmen einer kleinen Feierstunde bedankten sich die Bürgermeister Hans-Joachim Neumeyer und Jörg Wilhelmy im Namen der Gemeinden Schwalbach und Ensdorf für das Engagement in diesem sicherlich sehr interessanten, aber nicht immer leichten Ehrenamt.

Aufgrund des anstehenden Ausscheidens von Josef Both war die Schiedsmannstelle seit Jahresbeginn ausgeschrieben.

In der Sitzung vom 8. Oktober 2020 erfolgte die Wahl der neuen Schiedsperson und des Stellvertreters durch den Gemeinderat in Ensdorf. Näheres dazu in der nächsten Ausgabe.

## Die Gemeindeverwaltung ist für Sie da - um eine Terminvereinbarung wird jedoch gebeten!



Aufgrund des aktuellen Infektionsgeschehens sind wir bemüht, Wartezeiten und Begegnungen zu begrenzen und bitten Sie daher **dringend um Terminvereinbarung** unter der Telefonnummer 504-0 oder direkt beim zuständigen Fachamt. Auf unserer Homepage finden Sie auf der Startseite eine Übersicht zu unseren Ansprechpartnern, die Sie gerne telefonisch oder per e-mail kontaktieren können.

Auch bietet der Formularpool unserer Homepage viele Möglichkeiten, Angelegenheiten kontaktlos zu erledigen.

Um das Risiko der Infektionsgefahr für Sie und die Mitarbeiter/-innen zu verringern, bitten wir Sie darum, Ihren eigenen Mund-Nasen-Schutz mitzubringen. Das Tragen eines Mundschutzes ist Pflicht! Bitte bringen Sie nach Möglichkeit auch einen eigenen Kugelschreiber zu Ihrem Termin mit.

Beim Betreten des Rathauses müssen die Hände sofort desinfiziert werden. Spezielles Desinfektionsmittel steht in einem Spender bereit. Sicherheitsabstand und Hygienevorschriften sind einzuhalten, diese beinhalten unter anderem die Einhaltung des Mindestabstands von 1,5 Metern.

Wir danken für Ihr Verständnis und freuen uns auf Ihren Besuch.



**Information der Gas- und Wasserwerke Bous-Schwalbach**

**Jahresablesung der Gas- und Wasserzähler 2020 unter Corona Bedingungen**

Auch in diesem Jahr benötigen wir zum Jahresende die Zählerstände um Ihre Jahresdabrechnung erstellen zu können. Aufgrund der aktuellen Corona-Situation steht es Ihnen natürlich frei, Ihre Zählerstände **ab 20.11.20** selbst abzulesen und uns wie folgt zu übermitteln:



Unter der Adresse [www.gwbs.de/zaehlerstand](http://www.gwbs.de/zaehlerstand) können Sie Ihre Zählerstände online übermitteln.



Unter der **WhatsApp Nummer 06834/85444** können Sie uns ein Foto der Zähler übermitteln (Zählernummer und Zählerstand müssen deutlich erkennbar sein!)

Darüber hinaus möchten wir zusätzlich auch dem vielfachen Kundenwunsch Rechnung tragen und Ihnen wie gewohnt die Möglichkeiten bieten, Ihre Zählerstände durch unsere Ableser/innen ermitteln zu lassen.

Unsere Ableser/innen werden daher in der Zeit vom 20.11.2020 bis 02.01.2021 die Gas- und Wasserzähler in der Gemeinde Ensdorf ablesen. Die Ablesung erfolgt in der Regel von montags bis samstags in der Zeit von 8.00 Uhr bis 20.00 Uhr.

**Selbstverständlich werden unsere Ableser/innen hierbei die „AHA“-Regeln einhalten.**

Sollten wir niemand erreichen, oder Sie doch keine Ablesung durch unsere Mitarbeiter/innen wünschen, werden unsere Mitarbeiter vor Ort eine Ablesekarte hinterlassen, mit der uns die Zählerstände bequem mitgeteilt werden können.

Unsere Ableser/innen können sich ausweisen und sind deutlich als Beauftragte der Gas- und Wasserwerke Bous-Schwalbach GmbH erkennbar. Lassen Sie sich im Zweifelsfalle bitte den Ausweis zeigen.

Die GWBS und die GWBS Netz lassen alle in ihrem Eigentum befindlichen Zähler ablesen. Bei Gaszählern ist es dabei unerheblich wer Sie mit Gas beliefert.

Sollte uns bis zur Jahresverbrauchsabrechnung kein plausibler Zählerstand vorliegen, werden wir nach zulässigen Vergleichsdaten den Jahresverbrauch 2020 schätzen. Für Ihre Mithilfe bedanken wir uns schon heute recht herzlich.

Ihre  
GAS- UND WASSERWERKE  
BOUS-SCHWALBACH GMBH

**Terminverschiebung  
Bürgermeister-Sprechstunde**

Die nächste Sprechstunde findet nicht wie vorgesehen am 01.Dezember, sondern erst am **Dienstag, dem 08. Dezember** in der Zeit von **15:30 bis 17:30 Uhr** statt.

Neben dem persönlichen Gespräch im Rathaus besteht auch weiterhin die Möglichkeit, im Rahmen der Bürgersprechstunde mit dem Bürgermeister telefonisch oder per Videotelefonie in Kontakt zu treten.

Bei Interesse bitten wir Sie, sich zwecks individueller Terminvereinbarung mit dem Sekretariat, Frau Nicole Scherschel-Weber, Tel.-Nr. 06831/504-117 oder Frau Barbara Rhein, Tel.-Nr. 06831/504-118 in Verbindung zu setzen.

**Richtigstellung zum Musterhygieneplan**

In der letzten Ausgabe der Bürgermeister-Ecke wurde auf die zwischenzeitlich verschärften Regelungen im Musterhygieneplan des Ministeriums hingewiesen.

Hierbei hatte uns zwischenzeitlich die Aktualität überrollt.

**Und zwar gelten nunmehr folgende Regeln:**

- Regelmäßiges Lüften in den Klassen: Alle 20 Minuten muss eine Stoßlüftung von 3-5 Minuten erfolgen, ebenso eine Stoßlüftung/Querlüftung nach jeder Unterrichtsstunde und in den Pausen.

- Es muss ein Lüftungsprotokoll durch die LehrerInnen geführt werden
- Einhalten einer festen Sitzordnung, wenn eine strikte Trennung der einzelnen Klassen nicht möglich ist
- Ein Tragen der MNB und/ oder Visiere auch während des Unterrichts wird dem Lehrpersonal durch das Ministerium empfohlen.
- Das Tragen einer MNB für SchülerInnen der Klassenstufe 1-4 während des Unterrichts ist nicht verpflichtend.
- Keine schulfremden Personen in der Einrichtung: Allen Personen, die nicht zur Gewährleistung des schulischen Unterrichts- und Betreuungsangebots benötigt werden, ist der Zutritt zum Schul-/Betreuungsgelände während der Unterrichtszeit verboten (z.B. Eltern, Handwerker, etc.).

**Vermietung von Stellplätzen in der Tiefgarage am Marktplatz**

Da sich die Stellplätze in der Tiefgarage in der letzten Zeit zunehmender Beliebtheit erfreut haben, hat die Gemeinde Ensdorf ab dem 01.01.2021 zusätzliche 20 Parkplätze für die Vermietung freigegeben. Der monatliche Mietpreis beträgt 30 Euro und gegen Kautions wird Ihnen ein Handsender zum Öffnen der Toranlage ausgehändigt. Die Einfahrt in die Tiefgarage befindet sich in der Straße „Mühlenweg“ unter der Parkpalette.

Bei zwei Parkplätzen handelt es sich um größere behindertengerechte Parkplätze, die wir gerne bei Bedarf an Menschen mit einem entsprechenden Parkausweis vermieten.

Sollten Sie Interesse an einem Stellplatz haben, füllen Sie bitte den beigefügten Meldebogen aus und werfen ihn im Rathaus ein. Sollten Sie dazu keine Möglichkeit haben, können Sie sich gerne an Frau Rupp, Abt. Liegenschaften auf dem Bauamt, unter Tel. 06831/504-151 oder per E-Mail an [srupp@gemeinde-ensdorf.de](mailto:srupp@gemeinde-ensdorf.de) wenden.



# Vermietung Stellplätze in der Tiefgarage am Marktplatz

**Meldebogen:**

Name: \_\_\_\_\_

Anschrift: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

E-Mail: \_\_\_\_\_

Anzahl der Plätze: \_\_\_\_\_

Ab wann: \_\_\_\_\_

Parkausweis/Schwerbehinderung :

\_\_\_\_\_

Ensdorf, den \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Unterschrift

# Aufruf an die Altersjubilare des Jahres 2021

Die Gemeinde Ensdorf will – vorbehaltlich der bestehenden Coronasituation - auch im kommenden Jahr wieder die Altersjubilare ehren, die das 80., 85., 90. usw. Lebensjahr feiern.

Ich bitte die Bürgerinnen und Bürger, die für eine dieser Ehrungen in Frage kommen und eine Ehrung durch die Gemeinde wünschen, dies anhand des nachfolgenden Formulars bis spätestens

**14. Dezember 2020**

der Gemeindeverwaltung mitzuteilen.

Anträge werden im Zimmer 206 des Rathauses oder beim Bürgerbüro, Zimmer 110, entgegengenommen.

Sie finden den Antrag auch auf unserer Webseite ([www.gemeinde-ensdorf.de](http://www.gemeinde-ensdorf.de)) unter der Rubrik „Aktuelles“.

Es werden folgende Ehrengeschenke gewährt:

- Präsentkorb des **Bürgermeisters**

Ab dem 90. Lebensjahr bekommen die Jubilare jedes Jahr ein Glückwunschsreiben des **Bürgermeisters**.

Ab dem 90., 95., 100. Lebensjahr bekommen die Jubilare zusätzlich ein Glückwunschsreiben des **Ministerpräsidenten**. Ab dem 100. Geburtstag jedes Jahr.

Ab dem 100. Geburtstag werden die Jubilare jedes Jahr vom **Bürgermeister** und zusätzlich vom **Landrat** gratuliert.

Ab dem 100., 105. usw. Geburtstag bekommen die Jubilare zusätzlich ein Glückwunschsreiben vom **Bundespräsidenten**.

**Falls bei Ihnen ein Sperrvermerk nach § 50 Abs. 5 i. V. m. § 50 Abs. 2 Bundesmeldegesetz (Auskunftssperre bei Alters- und Ehejubiläen) vorliegt, möchten wir Sie darauf hinweisen, dass Sie in diesem Fall weder ein Gratulationsschreiben erhalten noch eine Ehrung vorgenommen wird.**

**Wenn Sie dies dennoch wünschen, bitten wir Sie um eine schriftliche Erklärung, die Sie bitte im Sekretariat der Gemeinde Ensdorf, Zimmer 206, abgeben.**



Herr/Frau ..... Ensdorf, ..... 2020

Straße ..... 66806 Ensdorf

Telefon .....

Gemeinde Ensdorf, Provinzialstraße 101 a, 66806 Ensdorf

**Antrag auf Ehrengeschenk anlässlich des Geburtstages** .....

Veröffentlichung im Nachrichtenblatt der Gemeinde Ensdorf wird gewünscht:

Ja  Nein

Mit Adresse:  ohne Adresse:  (bitte ankreuzen)

**Bei mir liegt ein Sperrvermerk nach § 50 Abs. 5 i. V. m. § 50 Abs. 2 Bundesmeldegesetz (Auskunftssperre bei Alters- und Ehejubiläen) vor. Hiermit erkläre ich, dass ich dennoch vom Bürgermeister folgendes erhalten möchte:**

Gratulationsschreiben

Ehrung

**Des Weiteren möchte ich ein Gratulationsschreiben des Ministerpräsidenten erhalten:**

Ja  Nein

.....

(Unterschrift)

# Aufruf an die Ehejubilare des Jahres 2021

Die Gemeinde Ensdorf will – vorbehaltlich der bestehenden Coronasituation - auch im kommenden Jahr wieder die Ehejubilare ehren, die das Fest der Goldenen Hochzeit (50 Ehejahre), der Diamantenen Hochzeit (60 Ehejahre), der Eisernen Hochzeit (65 Ehejahre) oder der Gnadenhochzeit (70 Ehejahre) feiern. Ich bitte die Bürgerinnen und Bürger, die für eine dieser Ehrungen in Frage kommen und eine Ehrung durch die Gemeinde wünschen, dies anhand des nachfolgenden Formulars bis spätestens

**14. Dezember 2020**

der Gemeindeverwaltung mitzuteilen. Anträge werden im Zimmer 206 des Rathauses oder beim Bürgerbüro, Zimmer 110, entgegengenommen. Sie finden den Antrag auch auf unserer Webseite ([www.gemeinde-ensdorf.de](http://www.gemeinde-ensdorf.de)) unter der Rubrik „Aktuelles“.

Es werden folgende Ehrengeschenke gewährt:

**Goldene Hochzeit**

**Diamantene Hochzeit**

- Präsentkorb des Bürgermeisters
- Ehrengeschenk des Ministerpräsidenten

**Eiserne Hochzeit**

**Gnadenhochzeit**

- Präsentkorb des Bürgermeisters
- Ehrengeschenk des Ministerpräsidenten
- Glückwunschsreiben des Bundespräsidenten



**Wir möchten darauf hinweisen, dass das Ehrengeschenk des Ministerpräsidenten mit Glückwunschsreiben automatisch von der Staatskanzlei an alle Ehejubilare versandt wird – unabhängig davon, ob die Ehejubilare vom Bürgermeister geehrt werden möchten oder nicht.**



Eheleute ..... Ensdorf, ..... 2020

Straße .....

66806 Ensdorf

Telefon .....

Gemeinde Ensdorf  
 Provinzialstraße 101 a  
 66806 Ensdorf

**Antrag auf Ehrengeschenk anlässlich der** .....

Vorname und Name des Ehemannes: .....

Geburtsdatum: .....

Vorname und Name der Ehefrau: .....

Geburtsname: .....

Geburtsdatum: .....

standesamtliche Trauung am: ..... in: .....

kirchliche Trauung am: ..... in: .....

Veröffentlichung im Nachrichtenblatt der Gemeinde Ensdorf wird gewünscht:  
 ja ..... nein .....

.....

(Unterschrift)

■ **Abfallbeseitigung**

■ **Altglas- und Altpapiercontainer**

Erlenstraße / Prälat-Anheier-Straße /Parkstraße  
(vor der Schulturnhalle) Gustav-Stresemann-Straße  
(Einwerfzeiten: werktags von 7.00 - 20.00 Uhr)  
Wertstoffhof, Am Schwalbacher Berg 159  
(Bitte die Öffnungszeiten des Wertstoffhofes beachten)



■ **Altbatterie-Sammelgefäße**

Im rückwärtigen Eingang Rathaus,  
Provinzialstraße 101a  
Wertstoffhof, Am Schwalbacher Berg 159



■ **Sammelgefäß für Kork**

Im rückwärtigen Eingang Rathaus,  
Provinzialstraße 101a  
Wertstoffhof, Am Schwalbacher Berg 159

■ **Sammelgefäß für Altkleider**

Wertstoffhof, Am Schwalbacher Berg 159

■ **Gelbe Wertstoffsäcke**

Abfuhr **dienstags** in den **ungeraden** Kalenderwochen  
Gelbe Wertstoffsäcke erhalten Sie kostenlos an folgenden Stellen:  
Schreibwaren Luxenburger, Provinzialstraße 127  
Schreibwaren Schmitz/Zimmer, Am Pfarrgarten 6  
Bürgerbüro im Rathaus, Erdgeschoss  
Wertstoffhof, Am Schwalbacher Berg 159

■ **Abfallsäcke EVS**

Abfallsäcke, die zusätzlich zu den Restmülltonnen zur Abfuhr hinaus gestellt werden können, erhalten Sie zum Preis von 6,00 € beim Wertstoffhof, Am Schwalbacher Berg 159

**Wasserhärte: 9,7 dH, Härtebereich II, Waschmitteldosierung beachten**

■ **Mitteilung an die Gemeindeverwaltung Ensdorf**

Ich habe am ..... folgendes festgestellt:

- Kinderspielplatz verunreinigt / Spielgeräte beschädigt
- Schutt / Unratablagerung
- Fahrbahndecke bzw. Bürgersteig beschädigt
- Hydrant / Kanaldeckel / Gully schadhaft
- Straßenbeleuchtung defekt
- Verkehrsschild beschädigt / schlecht zu erkennen
- Bäume, Hecken und Sträucher behindern die Sicht
- Straßenbaustelle nicht gesichert

Ortsangabe:.....

Sonstige Anregungen:.....

Name:.....

Straße, Wohnort: .....

Sie können Ihr Anliegen auch gerne über **WhatsApp +49 6831 504122** an die Gemeinde Ensdorf senden. Beantwortet werden Ihre Nachrichten während der regulären Öffnungszeiten des Rathauses. Anrufe unter dieser Nummer werden nicht entgegengenommen.

**Hinweis zum Datenschutz:**

Ihre Anliegen werden von der Gemeindeverwaltung sowie den dazugehörigen Dienststellen bearbeitet. Dabei werden keine Chats oder persönlichen Daten gespeichert. Lediglich die Daten, die zur Bearbeitung Ihres Anliegens notwendig sind, werden intern weitergegeben und verarbeitet. Nach Abschluss der Bearbeitung wird der Chat-Verlauf gelöscht. Die Gemeinde Ensdorf hat keine eigenen Kontakte hinterlegt, somit bekommt WhatsApp durch uns auch keinen Zugriff auf Ihre Telefonnummer und Kontakte. Es gelten die Datenschutzbestimmungen der Gemeinde Ensdorf



**Veranstaltungskalender**

■ **November**

Samstag, 29. November      Adventsfeier des Kneipp-Vereins im Bergmannsheim      **ABGESAGT**

■ **Dezember**

Samstag, 05. Dezember      Ensdorfer Weihnachtsmarkt (Teilbereich Prälat-Anheier-Straße)      **ABGESAGT**

Mittwoch, 09. Dezember      Frauen-Gymnastikverein: Weihnachtsfeier in der Sportklausen um 17.00 Uhr      **ABGESAGT**



Aus unserer Gemeinde

# Gemeinsam gegen CORONA!

**ENSDORF  
SAAR**

## Die ergänzten **AHA**-Regeln: plus **C** und **L**

### Abstand



Weiterhin  
Mindestabstand halten

### Hygiene



ca. 30 Sekunden  
gründlich mit Seife

### Alltagsmasken



Mund und Nase  
bedecken



### Corona Warn App



auf Smartphone  
installieren und nutzen

### Lüften



Regelmäßig  
Stoßlüften

## Offizielle Inbetriebnahme einer neuen E-Ladesäule bei Ruhland-Kallenborn in Ensdorf

Die Zahl der zugelassenen E-Fahrzeuge im Saarland wächst und so wächst auch die Ladeinfrastruktur vor Ort kontinuierlich mit. Am 17. November 2020 haben Ralf Bogenschütz von der Fa. Ruhland-Kallenborn, Jörg Wilhelmy, Bürgermeister der Gemeinde Ensdorf, sowie Ralph Müller von der energis GmbH, gemeinsam eine moderne 22 kW-Ladesäule auf dem Gelände der Firma Ruhland-Kallenborn in Betrieb genommen.



„Das ist ein wichtiger Schritt in Sachen nachhaltige Mobilität für unsere Gemeinde“, meinte Bürgermeister Jörg Wilhelmy bei der Inbetriebnahme.

„Diese erste E-Ladesäule in Ensdorf passt als Baustein in unser kommunales Nachhaltigkeitskonzept Enna. Wegen der längeren Aufenthaltsdauer der Kunden ist der Standort der Anlage ideal. Ich danke der Fa. Ruhland-Kallenborn für ihr Engagement in Sachen nachhaltige Mobilität und hoffe, dass dieses kostenlose Angebot gut angenommen.“ Es handele sich hierbei um die erste E-Ladestation für unsere Gemeinde, welche eine bisher bestehende Lücke im E-Mobilitätskonzept decke.

Im Landkreis und in der Gemeinde wird die Verfügbarkeit der neuen Ladesäule schnell bekannt sein - aber auch Besucher müssen nicht lange suchen, denn der Standort der neuen Ladesäule wird natürlich auch online, z.B. in Google maps angezeigt werden.

Derzeit sind im Saarland über 315 Ladepunkte bei den Netzgesellschaften registriert. Davon sind ca. 200 öffentlich zugänglich. Bis Ende 2020 werden rund 100 öffentliche Ladepunkte von der energis GmbH und den Stadtwerkepartnern betrieben. Michael Dewald (Geschäftsführer der energis GmbH) rechnet damit, dass sich die Zahl der öffentlichen Ladeeinrichtungen im Saarland bis Ende 2021 sicherlich verdoppeln wird.

Da sich immer mehr Kunden zu Hause eine Wallbox einbauen lassen und auch immer mehr Firmen Ladestationen für Kunden und Mitarbeiterfahrzeuge anbieten, wird die Gesamtzahl weiter stark steigen. Die energis GmbH bietet für alle Zielgruppen die entsprechenden Produkte und Dienstleistungen an. So kann man z.B. mit der energis-Ladeflatrate für aktuell 243,70€/Jahr deutschlandweit an über 4.600 Ladestationen sein Fahrzeug aufladen. Auch eine Wallbox, wird angeboten.

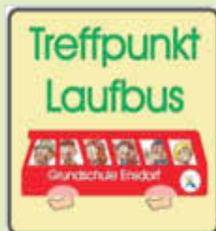
### Vorteile für Unternehmen

Besonders die steuerlichen Anreize machen das Thema Elektromobilität für Unternehmen interessant. Im letzten Jahr wurde für Elektro- und extern aufladbare Hybridfahrzeuge diese Versteuerung halbiert: Wird ein Dienstwagen auch privat genutzt, wird dieser Vorteil grundsätzlich mit 1 Prozent des inländischen Listenpreises versteuert. Für rein elektrische Fahrzeuge wird der Steuersatz sogar geviertelt (0,25 Prozent).

Des Weiteren wurde z. B. für die Anschaffung neuer, rein elektrisch betriebener Lieferfahrzeuge eine Sonderabschreibung (bis Ende 2030) eingeführt. Damit können Unternehmen bereits im Jahr der Anschaffung eines solchen Fahrzeugs zusätzlich zu den regulären Abschreibungsmöglichkeiten die Hälfte der Anschaffungskosten steuerlich abschreiben.

Das kostenfreie Aufladen des Elektro- oder Hybridfahrzeuges im Betrieb des Arbeitgebers ist für das Unternehmen steuerfrei. Ebenso können betriebliche Ladevorrichtungen von Beschäftigten genutzt werden, ohne dass dieser Vorteil versteuert werden muss. Übereignet der Arbeitgeber Ladevorrichtungen für die Nutzung außerhalb des Betriebes oder leistet Zuschüsse für den Erwerb und Nutzung von Ladevorrichtungen, kann dieser geldwerte Vorteil pauschal mit 25 Prozent versteuert werden. Beide Maßnahmen sind bisher bis Ende 2030 befristet. Das sorgt für Planungssicherheit und soll die Akzeptanz für das Modell erhöhen.

## Start des Laufbus Grundschule Ensdorf



Am 16.11.2020 ist die Aktion „kleine Klimaschützer unterwegs“ in der Grundschule Ensdorf gestartet. In Verbindung mit dieser Aktion konnte nun auch das bereits im Frühjahr 2020 angegangene Projekt Laufbus mit Leben gefüllt werden. Ziele dieses Projektes sind die Beruhigung der Verkehrssituation vor der Grundschule und FGTS zu den Haupt Bring- und Abholzeiten und damit einhergehend eine Verbesserung der Verkehrssicherheit für die Schulkinder. Aber auch der Aspekt des Umweltschutzes spielt eine wichtige Rolle. Sowohl Kinder als auch Eltern soll nahegelegt werden, dass bereits durch den Verzicht auf den PKW bei kurzen Wegen viel für die Umwelt getan werden kann. Auch von Seiten des SRs wurde bereits über den Laufbus der Grundschule Ensdorf berichtet.

Das Fazit nach einer Woche: Der Laufbus wird sehr gut angenommen und im morgendlichen Bereich hat sich die Verkehrssituation durch diesen sehr entspannt. Bei der Abholssituation mittags hingegen hat sich der Laufbus noch nicht etabliert, sodass zur Mittagszeit und den darauffolgenden Abholzeiten in der FGTS noch ein hohes Verkehrsaufkommen, aber auch allgemeines Aufkommen durch die Elternschaft herrscht. Ziel ist es, in den kommenden Wochen weiter an der Akzeptanz und Nutzung des Laufbusses im Mittagsbereich zu arbeiten, sodass durch Sie und Ihre Kinder ein wichtiger Beitrag sowohl zur Verkehrssicherheit, als auch zum Umweltschutz geleistet werden kann.

Wir bedanken uns bei allen Eltern und SchülerInnen, die am Laufbus teilnehmen.“

## Transparente Weihnachts- Fensterbilder basteln mit dem Ölrick

Basteln in der Vorweihnachtszeit ist jedes Jahr bei allen Kindern sehr beliebt. Und über selbstgemachte Weihnachtsdekoration freut sich dann die ganze Familie. Wir haben daher eine Anleitung zum Herstellen von transparenten Fensterbildern und eine schöne Vorlage für Euch rausgesucht, mit der Ihr wunderbare weihnachtliche Fensterbilder gestalten könnt.

Malt das Bild mit bunten Farben Ihrer Wahl aus. Es ist ganz egal ob Ihr Holzstifte, Filzstifte oder auch Wasserfarben verwendet. Nachdem Ihr das Bild ausgemalt habt, wird das Papier auf der Rückseite mit Speiseöl eingepinselt. Auf dem Papier entsteht dann ein riesiger Fettfleck, der dafür sorgt, dass man die Farben der weihnachtlichen Motive auch auf der Rückseite der Bilder sieht.

Anschließend tupft Ihr das überschüssige Öl vom Papier ab und befestigt dieses dann mit Klebestreifen am Fenster. Mit dem Öl auf der Rückseite verwandeln sich die Kunstwerke in transparente Fensterbilder. Wenn also Eure Nikoläuse, Sterne, Weihnachtsbäume etc. am Fenster hängen, sind sie sowohl von der Straße als auch von drin aus zu bewundern.



## „St. Martin“ im Seniorenhaus St. Augustin



„Fällt St. Martin in diesem Jahr auch bei uns im Haus aus?“, fragte eine Bewohnerin des Seniorenhauses, nachdem sie einen Artikel in der Zeitung über die Corona bedingten Einschränkungen bei den Umzügen zum beliebten Laternenfest las. „Aber nein“, antwortete die Mitarbeiterin der Sozialen Betreuung, „unsere Martinsfeier wird selbstverständlich stattfinden, natürlich unter Einhaltung der Hygieneregeln“. Und so begannen die Bewohnerinnen und Bewohner den Nachmittag des 11. November mit einer kleinen Andacht zu Ehren des „Heiligen Martin“. Es wurden Martinslieder gesungen und natürlich durfte anschließend auch die „Martinsbrezel“ nicht fehlen, die alle mit einem Glas Glühwein genüsslich verzehrten. Die Tische zierten von den Bewohnerinnen gebastelte Laternen, die eine gemütliche und anheimelnde Atmosphäre verbreiteten. „Das war doch wirklich ein wunderschöner, gemütlicher Nachmittag und von dem Glühwein werden wir sicher gut schlafen können!“, meinte eine Bewohnerin glücklich. „Ohne die St. Martinsfeier hätte uns doch etwas gefehlt!“

## Lebendiger Adventskalender in Ensdorf



**Eine Elterninitiative aus Ensdorf hatte für dieses Jahr eine ganz besondere Idee:**

Ab dem 1. Dezember wird jeden Tag ab ca. 16 Uhr ein neues Fenster in Ensdorf erleuchtet. Wie bei allen Adventskalendern hat jedes Fenster eine Nummer. An einigen Fenstern findet ihr vielleicht eine kleine Belohnung zum Mitnehmen. Falls darin etwas ist, mit dem ihr Baumanhänger kreieren könnt, freuen sich die Bewohner des St. Augustin Altenheims im Dorf über den fertigen Baumschmuck. So können wir eine kleine Adventsüberraschung weitergeben: von Groß an Klein - von Klein an Groß.

So geht es durch den gesamten Advent. Auf diese Weise soll Ensdorf in dieser besonderen und außergewöhnlichen Zeit hell erstrahlen.

Die Straßen, in denen ihr ein Fenster findet, werden bei Facebook veröffentlicht oder können erfragt werden bei Melanie Debong: [M.Debong@kjjg-Ensdorf.de](mailto:M.Debong@kjjg-Ensdorf.de).





# JUGENDINFO

Tel.: 504-137 • wportz@gemeinde-ensdorf.de

## ■ Die Freiwillige Ganztagschule stellt sich vor

# Wir sind das 1. Schuljahr



Ich heiße Kerstin Wojtek, bin selbst Mutter von 2 Jungs und arbeite seit 14 Jahren als Erzieherin in der FGTS Ensdorf.

Die Arbeit mit Kindern gefällt mir sehr. Es ist schön, zu erleben, wie sich jedes Kind zu einer eigenen individuellen Persönlichkeit entwickelt. Die Kinder bei ihren täglichen Herausforderungen zu begleiten und zu unterstützen bereitet mir große Freude.

Als ausgebildete Mediatorin versuche ich die Kinder zu selbstständiger Konfliktlösung heranzuführen.

Wir betreuen zurzeit 28 Kinder (aus 3 Schulklassen) in unserem 1. Schuljahr. In enger Kooperation mit den Klassenlehrerinnen Frau Fromm, Frau Metzger und Frau Scherer begleiten wir die Kinder in ihrem Schulalltag.

Unsere Gruppe besteht aus 15 Mädchen und 13 Jungen im Alter zwischen 6 und 7 Jahren. Zu unseren Tagesabläufen gehören unter anderem ein gemeinsames Mittagessen mit den Kindern mit anschließender Spielzeit auf dem Schulhof aber auch die Hausaufgabenbetreuung der Kinder mit Erziehern und Lehrern. Den Nachmittag lassen wir im Freien oder im Gruppenraum ausklingen. Kinder können dabei selbst wählen ob sie basteln, kreativ in der Bauecke sein möchten oder doch lieber Ballspiele, Gesellschaftsspiele usw. spielen.



Mein Name ist Naima Debold. Ich arbeite seit 2017 in der FGTS Ensdorf. Durch meine Arbeit als Integrationslotsin und pädagogische Fachkraft lerne ich viele Familien mit unterschiedlichen sozialen und kulturellen Wurzeln kennen.

Das Arbeiten mit den Kindern bereitet mir sehr viel Freude. Ich unterstütze dabei gerne die Kinder ihre Fähigkeiten weiterzuentwickeln. Zu sehen wie Kinder neues erlernen und es mit eigener Kreativität umsetzen ist jedes Mal aufs Neue spannend.



## Bildungseinrichtungen

### ■ Grundschulinformation des Gymnasiums am Stadtgarten Saarlouis online

#### Liebe Kinder der 4. Grundschulklassen!

Auch in diesem Jahr möchten wir Euch und Eure Eltern bei der Entscheidung für die weiterführende Schule unterstützen. Daher laden wir Euch ein, auf unserer Homepage zu stöbern: [www.sgs-saar.de](http://www.sgs-saar.de) Hier findet Ihr bereits viel Interessantes über unsere Schule.

An die Stelle des Info-Abends treten in diesem Jahr Online-Beratungen in Live-Stream und Chat. Auch persönliche telefonische Beratungen sind möglich. Die Termine und Uhrzeiten hierfür erfahren Sie ebenfalls ab dieser Woche auf der Homepage.

#### „Literatur live“: Geschichten in der Gruselgruft

Unsere fünften Klassen erlebten eine Vorlesestunde der besonderen Art...

Literaturerlebnisse zu schaffen, ist Teil des pädagogischen Konzeptes der Fachschaft Deutsch am SGS. Unsere Jüngsten kamen nun in den Genuss einer besonderen Deutschstunde. In der halbdunklen Kellergruft des SGS wurden bei Kerzenschein und mit Taschenlampe schaurig-spukige Geschichten vorgelesen. Die Deutschlehrer und Deutschlehrerinnen hatten spannende Lektüre ausgesucht - da hörte man von Monstern, Geistern und Gespenstern, von Abenteuern auf dem nächtlichen Friedhof, und wer genau zuhörte, konnte bei den rätselhaften Detektivgeschichten mitraten.

Am Ende gab es noch die heiß ersehnten, vom Abiturjahrgang gepackten Überraschungstüten. Eine gelungene Veranstaltung, möglich durch die erfolgreiche Zusammenarbeit von Schulleitung, Unterstufenleitung, Fachschaft Deutsch und der Jahrgangsstufe 12.

Großer Dank an die beteiligten Deutsch-Kolleginnen und -Kollegen, an Schulleiterin Frau Blatt, an die Fachvorsitzende Deutsch Frau Sinnewe, an Unterstufenleiterin Frau Heupel-Löw sowie an Gianna Metzger, Lea Becker, Susanne Berens, Laura Nagel, Chiara Näckel, Olivia Necke, Elias Fery, Abisakan Bavan, Marielle Bollinger und Jasmin Altug aus der Jahrgangsstufe 12.

### ■ Das Robert-Schuman-Gymnasium stellt sich vor!

#### Informationen für Eltern und Schüler\*innen der Klassenstufe 4

Leider können in diesem Schuljahr weder der für Dezember geplante Informationsabend noch der Tag der offenen Tür im Januar 2021 aufgrund der Covid-19-Pandemie stattfinden.

Bei der Beantwortung der Frage: „Welche weiterführende Schule für mein Kind?“, möchte das RSG Eltern und Grundschüler daher mit einem digitalen Angebot auf [www.rsg-saarlouis.de](http://www.rsg-saarlouis.de) umfassend unterstützen.

Ab 1. Dezember 2020 wird sich die Schule in einem Filmclip virtuell präsentieren. Die wichtigsten Fragen zu den Schulzweigen und zum pädagogischen Programm werden in weiteren Filmbeiträgen beantwortet. Ergänzt wird das Angebot durch zahlreiche Informationsbrochüren.

Bei speziellen individuellen Fragen stehen Schulleitungsmitglieder an den Nachmittagen des 08. und des 15. Januars 2021 zu Telefongesprächen zur Verfügung.

Darüber hinaus können Eltern und Schüler ihre Fragen über ein Kontaktformular der Homepage an die Schule stellen.

Genaue Daten, Zeiten und Wissenswertes zu den Anmeldemodalitäten werden auf der Homepage der Schule ständig aktualisiert.

Wir freuen uns auf Ihren virtuellen Besuch.

Die Schulgemeinschaft des Robert-Schuman-Gymnasiums

### ■ Kaufmännisches Berufsbildungszentrum Saarlouis

#### Fachoberschule - Ihr qualifizierter Weg zur Fachhochschulreife

##### Allgemeines:

Die Fachoberschule qualifiziert ihre Schülerinnen und Schüler in einem beruflich orientierten praxisnahen Bildungsgang auf wissenschaftlicher Grundlage für das Studium an der Fachhochschule. Die Betriebe schätzen diese Schulform, da sie ihren Absolventen gute Grundlagenkenntnisse für das Verständnis wirtschaftlicher Zusammenhänge vermittelt.

##### Aufnahmevoraussetzungen:

Für die Klassenstufe 11:

- Mittlerer Bildungsabschluss oder für Schüler aus G8 nach der Klassenstufe 9 mit Versetzung in die Klassenstufe 10 und
- einjähriger Praktikantenvertrag im Bereich Wirtschaft und Verwaltung.

##### Abschlussberechtigungen:

- Studium an einer Fachhochschule der Bundesrepublik Deutschland
- Eintritt in die Klasse 11 des Oberstufengymnasiums

• Beginn einer Ausbildung im kaufmännisch-wirtschaftlichen Bereich  
**Anmeldungen** zur Fachoberschule nimmt das Sekretariat des Kaufmännischen Berufsbildungszentrums Saarlouis, 66740 Saarlouis, Im Glacis 22, Tel. **06831/94610**, von montags bis freitags **von 08:30 Uhr bis 12:00 Uhr**, nach Vorlage des **Halbjahreszeugnisses** und des **Anmeldeformulars**, entgegen.

Anmeldungen werden zurzeit auch per Mail ([sekretariat@kbbzsaarlouis.de](mailto:sekretariat@kbbzsaarlouis.de)) oder nach telefonischer Rücksprache entgegengenommen. Das Anmeldeformular kann von der Homepage unserer Schule heruntergeladen werden.

[www.kbbzsaarlouis.de](http://www.kbbzsaarlouis.de)

#### Berufsfachschule für Wirtschaft und Verwaltung - Ihr qualifizierter Weg zur mittleren Reife

##### Allgemeines:

Die Berufsfachschule für Wirtschaft und Verwaltung ersetzt seit dem Schuljahr 2020/2021 die Handelsschule. Es handelt sich um eine zweijährige Berufsfachschule, die einen noch stärkeren Praxisbezug als die Handelsschule aufweist. Die Absolventen der Berufsfachschule für Wirtschaft und Verwaltung werden in die Lage versetzt, sich in betriebliche Zusammenhänge einzuarbeiten. Während der Fachstufe I werden die Schülerinnen und Schüler ein Betriebspraktikum absolvieren, um hautnah praktische Erfahrungen zu sammeln. Am Ende der Fachstufe II steht eine zentrale Abschlussprüfung, deren erfolgreiches Bestehen zum Erwerb des Mittleren Bildungsabschlusses führt.

##### Aufnahmevoraussetzungen:

In die Berufsfachschule für Wirtschaft und Verwaltung kann aufgenommen werden, wer den Hauptschulabschluss erworben hat. Ein bestimmter Notendurchschnitt (früher qualifizierter Hauptschulabschluss) ist nicht mehr erforderlich.

#### Berufsfachschule für Wirtschaft und Verwaltung geschafft! Was dann?

- Besuch der Fachoberschule am KBBZ Saarlouis
- Eintritt in die Klasse 11 des beruflichen Gymnasiums unter der Voraussetzung
- Beginn einer Ausbildung im kaufmännisch-wirtschaftlichen Bereich

**Anmeldungen** zur Berufsfachschule für Wirtschaft und Verwaltung nimmt das Sekretariat des Kaufmännischen Berufsbildungszentrums Saarlouis, 66740 Saarlouis, Im Glacis 22, Tel. **06831/94610**, von montags bis freitags **von 08:00 Uhr bis 12:00 Uhr**, nach Vorlage des **Halbjahreszeugnisses** und des **Anmeldeformulars**, entgegen.

Anmeldungen werden zurzeit auch per Mail ([sekretariat@kbbzsaarlouis.de](mailto:sekretariat@kbbzsaarlouis.de)) oder nach telefonischer Rücksprache entgegengenommen. Das Anmeldeformular kann von der Homepage unserer Schule heruntergeladen werden.

[www.kbbzsaarlouis.de](http://www.kbbzsaarlouis.de)

Das Lehrerteam des KBBZ Saarlouis freut sich auf Sie!

## Kirchen

### ■ Pfarreiengemeinschaft St. Peter Bous und St. Marien Ensdorf

#### Gottesdienstordnung vom 28.11. bis 06.12.2020

Für die Teilnahme an den **Sonntagsgottesdiensten** melden Sie sich bitte in den Pfarrbüros in Bous (Tel.: 06834/2378) oder in Ensdorf (Tel.: 06831/52264) bis **spätestens donnerstags 17 Uhr** telefonisch an. Weitere Informationen hierzu erhalten Sie in den Pfarrbüros.

Die öffentlichen Werktagsmessen können **ohne vorherige Anmeldung** besucht werden.

#### Aufgrund der regen Teilnahme bitten wir Sie aber, rechtzeitig vor der Messe dazu sein.

Für alle Messen gelten weiterhin die Ihnen bereits bekannten Sicherheitsbestimmungen und Hygienevorkehrungen!

#### Samstag 28.11. – 1. Adventssonntag

18:30 *Ensdorf* Vorabendmesse  
 1. Jgd. für + Günther Kinkele

#### Sonntag 29.11. – 1. Adventssonntag

09:30 *Bous* Hochamt  
 im Gedenken an + Alfred Laufer, für ++ Siegfried Hoeß und Hildegard Stein, für + Giuseppe Mangione und die Leb. u. Verst. der Familie Mangione, für die Leb. und Verst. des Rosenkranzvereins, für die Leb. und Verst. der Familien Kreutzer und Karenbauer, für die Leb. und Verst. der Familien Caramazza, Crapanzano und Clemente

#### Dienstag 01.12. – Dienstag der 1. Adventswoche

18:30 *Bous* Hl. Messe

für ++ Franz Braun und Sohn Karl-Heinz, sowie + Enkelsohn Gerrit, für ++ Geschwister Michalka, für ++ Erika und Edmund Kronauer, für + Peter Noh sowie ++ Ewald und Otilia Speicher

**Donnerstag 03.12. – Hl. Franz Xaver, Ordenspriester, Glaubensbote (1552)**

18:30 *Ensdorf* Hl. Messe  
30er Amt für + Elfriede Kiefer geb. Luxenburger

**Samstag 05.12. – 2. Adventssonntag**

18:30 *Bous* Vorabendmesse  
Sonderkollekte für die Kirchenheizung  
Jgd. für + Hermann Berger, für ++ Inge und Josef Kreutzer, für ++ Josef Mischke und Sohn Herbert, für + Alfred Conrad, für ++ Eheleute Nikolaus und Erwine Himber sowie + Schwiegersohn Max, für ++ Hans und Juliane Illger

**Sonntag 06.12. – 2. Adventssonntag**

09:30 *Ensdorf* Hochamt  
Sonderkollekte für die Pfarrkirche  
10:45 *Ensdorf* Taufe des Kindes Mia-Emilia Jo Becker

**Vorschau Gottesdienste an Weihnachten, Silvester und Neujahr**

**Donnerstag 24.12.2020, Heilig Abend**

Bous 16.00 Uhr Wort-Gottes-Feier zum Hl. Abend  
Ensdorf 16.00 Uhr Wort-Gottes-Feier zum Hl. Abend  
18.00 Uhr Christmette

**Freitag, 25.12.2020 1. Weihnachtstag**

Bous 09.30 Uhr Festhochamt

**Samstag, 26.12.2020 2. Weihnachtstag**

Ensdorf 09.30 Uhr Festhochamt  
Bous 18.30 Uhr Vorabendmesse

**Donnerstag, 31.12.2020 Silvester**

Ensdorf 18.30 Uhr Eucharistiefeier zum Jahreschluss

**Freitag, 01.01.2021 Neujahr**

Bous 18.30 Uhr Festmesse

Für die oben genannten Gottesdienste können Sie sich bereits ab Montag, dem 14.12.2020 in den Pfarrbüros in Bous und Ensdorf anmelden.

**Öffnungszeiten der Pfarrämter in Bous und Ensdorf**

**Aufgrund der erneut stark gestiegenen Infektionszahlen, sind unsere Pfarrbüros ab sofort für den Publikumsverkehr nur noch nach vorheriger Terminabsprache geöffnet!**

Es gelten auch weiterhin die Ihnen bereits bekannten Hygienevorkehrungen und Sicherheitsbestimmungen.

Ebenso werden Ihre Kontaktdaten erfasst, um ggf. Kontaktpersonen von an Covid-19 erkrankten Personen ausfindig und rechtzeitig verständigen zu können.

Selbstverständlich sind wir auch weiterhin wie gewohnt telefonisch und per E-Mail erreichbar.

**Unsere Öffnungszeiten sind:**

*Pfarrbüro Bous:* Dienstag von 14.00 - 17.00 Uhr  
Mittwoch von 09.00 - 12.00 Uhr  
*Pfarrbüro Ensdorf:* Montag von 09.00 - 12.00 Uhr  
Donnerstag von 14.00 - 17.00 Uhr

Freitags sind die Pfarrbüros geschlossen.

**Gerne können Sie mit uns auch einen individuellen Termin vereinbaren.**

**Telefon: Pfarramt Bous 06834/2378**

**Pfarramt Ensdorf 06831/52264**

**E-Mail: pfarramt@pg-bous-ensdorf.de**

**Unsere Homepage finden Sie unter: [www.pg-bous-ensdorf.de](http://www.pg-bous-ensdorf.de)**

In **dringenden seelsorglichen Angelegenheiten** wenden Sie sich bitte an das Pfarrbüro der Pfarreiengemeinschaft „Saarlouis links der Saar“ unter Tel.: 06831/40187.

Unsere **Gemeindereferentinnen** können Sie unter folgenden Telefonnummern erreichen:

Gemeindereferentin Julia Krechan: 06831/508615

Gemeindereferentin Dorothee Schmitt: 06831/508613

**Haushaltsplan 2021**

Der Haushaltsplan 2021 des Kirchengemeindeverbandes Bous-Ensdorf kann in den Pfarrbüros Bous und Ensdorf vom 23.11. bis 07.12.2020 nach telefonischer Terminabsprache eingesehen werden.

**Pfarrbrief-Abonnement**

Liebe Pfarrangehörige,  
falls Sie Interesse an unserem Pfarrbrief-Abonnement des gedruckten Pfarrbriefes haben, können wir Ihnen diesen auch monatlich per Post nach Hause zusenden. Das Pfarrbrief-Abo incl. Portokosten beträgt 25,- € pro Jahr. Der Betrag wäre im Voraus in den Pfarrbüros zu entrichten. Weitere Informationen erhalten Sie in den Pfarrbüros in Bous (Tel.: 06834-2378) und Ensdorf (Tel.: 06831-52264).

**Weitere Informationen aus den Pfarreiengemeinschaften „Bous-Ensdorf“ und „Saarlouis links der Saar“ entnehmen Sie bitte dem neuen Pfarrbrief, der ab sofort wieder in den Kirchen und in den Pfarrbüros erhältlich ist.**

**■ Ev. Kirchengemeinde Schwalbach**

in den **Zivilgemeinden:** Schwalbach mit Elm und Hülzweiler, Bous, Ensdorf und Saarwellingen mit Schwarzenholz

**Unsere Gottesdienste:**

**Sonntag, 29.11.2020 – 1. Sonntag im Advent**

**10.00 Uhr Kirche Bous**  
Pfarrer Janich

**Sonntag, 06.12.2020 – 2. Sonntag im Advent**

**10.00 Uhr Gemeindezentrum Schwalbach**  
Pfarrer Janich

Wir sind in allen Ihren seelsorglichen Anliegen, Fragen, Sorgen und Nöten für Sie da: Pfarrer Janich (06834-53546 reinhard.janich@ekir.de) sowie Pfarrerin Opiolla (06834-7801752 juliane.opiolla@ekir.de).

**Unsere Veranstaltungen:**

**Donnerstag, 03.12.2020**

14.30 - 17.00 Uhr Bücherei in Schwalbach

**Nähere Erläuterungen zu den Veranstaltungen:**

**Gottesdienste**

**Wir bitten die Gottesdienstbesucher zu beachten, dass unter den verschärften Bedingungen der Kirchen weniger Gottesdienstbesucher zugelassen sind. Bitte beachten Sie, dass Sie sich nur anmelden, wenn Sie auf jeden Fall den Gottesdienst besuchen wollen bzw. können. Während des Gottesdienstes gilt auch wieder die Maskenpflicht.**

Die Anmeldung und Datenerfassung zu den Gottesdiensten erfolgt weiterhin wie gewohnt telefonisch von Montag 9.00 Uhr bis Donnerstag 12.00 Uhr im Gemeindebüro oder direkt vor Ort.

**Im Herbst/Winter 2020 werden die Kirchen weniger geheizt als gewohnt. Dies geht auf Empfehlungen der Landeskirche zurück. Dadurch soll die Verteilung von Aerosolen durch Luftzirkulation und damit die Infektionsgefahr verringert werden. Bitte beachten Sie dies bei der Auswahl Ihrer Sonntagskleidung. Wir danken für Ihr Verständnis.**

Auch, wenn die Umstände ungewohnt sind:

**Wir freuen uns darauf, gemeinsam mit Ihnen Gottesdienst zu feiern!**

Ihr Pfarrer, Ihre Pfarrerin und Ihr Presbyterium

**Kontaktadressen:**

Gemeindebüro Schwalbach, Tel. 06834/956970

**Unsere Öffnungszeiten:**

Mo, Di + Do 9.00 - 12.00 Uhr geöffnet, mittwochs + freitags geschlossen. Zurzeit ist das Gemeindebüro für den Publikumsverkehr geschlossen, telefonisch sind wir zu den genannten Zeiten zu erreichen.

E-Mail: [schwalbach@ekir.de](mailto:schwalbach@ekir.de)

Internet: [www.kirchengemeinde-schwalbach.de](http://www.kirchengemeinde-schwalbach.de)

**Die Homepage der Ev. Kirchengemeinde**

Unter „[www.kirchengemeinde-schwalbach.de](http://www.kirchengemeinde-schwalbach.de)“ finden Sie alles Wichtige zu unserer Kirchengemeinde. Außerdem finden Sie die aktuellen Gottesdienste und Veranstaltungen auf der Startseite.



## Religionsgemeinschaften

**■ Jehovas Zeugen**

Alle Gottesdienste per Videokonferenz

**Freitag, 27.11.20**

18.30 Uhr Lied und Gebet

Bibelleseprogramm der Woche: 3. Mose Kapitel 6-7

Programmauszug

**Vortrag:** „Ein Ausdruck des Dankes“

Im alten Israel gab es Gemeinschaftsopfer, die als Ausdruck des Dankes freiwillig dargebracht wurden. Dieses Opfer wird als Friedensopfer bezeichnet. Das hebräische Wort für Frieden bezeichnet nicht lediglich ein Freisein von Krieg oder Unruhe. „In der Bibel bedeutet es auch den Zustand des Friedens mit Gott oder friedliche Beziehungen zu ihm sowie Wohlfahrt, Freude und Glück“, heißt es in dem Werk „Studies in the Mosaic Institutions“. Wie der Apostel Paulus zeigt, können auch Christen den Opfervorkehrungen wichtige Grundsätze entnehmen (Röm 15:4 Heb 10:1).

**Bibelstudium:** „Jehova, deinen Gott sollst du anbeten“

Diese Antwort gab Jesus gem Mat 4:10 dem Teufel als er ihn versuchen wollte. Jesus zitiert hier aus 5. Mose 6:13. Dort erscheint der Gottesname im hebräischen Urtext in Form der vier hebräischen Konsonanten JHWH. Es werden von Gelehrten verschiedene Aussprachevarianten für das Tetragramm vorgeschlagen, unter anderem „Jehova“ oder „Jahwe“.

**Information:** Mit Isolation zurecht kommen  
 Seit März führen wir unsere Zusammenkünfte nur noch virtuell durch. Selbst nationale und internationale Kongresse wurden und werden auch im nächsten Jahr per Internet-Stream durchgeführt. Private Kontakte richten sich nach den Vorgaben der Behörden. Unsere Entscheidungen beruhen sowohl auf Vernunft als auch auf der hohen Achtung vor der Heiligkeit des Lebens. Die Pandemie fordert, je länger sie andauert, emotional, mental und körperlich einen hohen Preis. Viele fühlen sich einsam und von anderen abgeschnitten. Sie empfinden wie der Psalmenschaiber: „Ich bin wie ein einsamer Vogel auf einem Dach“ (Psalm 10:27). Der Artikel „Mit Isolation fertig werden“ bietet Trost und Hilfe besser mit den psychischen Folgen der Pandemie fertig zu werden ([www.jw.org/de/biblische-lehren/frieden-glueck/mit-isolation-zurechtkommen/](http://www.jw.org/de/biblische-lehren/frieden-glueck/mit-isolation-zurechtkommen/)).

**Sonntag, 29.11.2020**

- 10.00 Uhr Vortrag  
 Thema: Wir können schon heute in Frieden leben - und für alle Zeit!  
 Redner: Jürgen Ackermann (Ettelbrück)
- 10.30 Uhr Bibelstudium  
 Grundlage: Psalm 68:11 „Die Frauen, die die gute Botschaft verkünden, bilden ein großes Heer“.

Auskunft: Burkhard Michely mobil: 0152 29575177

**Infos**

**Buchausgabe 60 Jahre Redemptoristenkloster Bous mit interessanten Bezügen zu Ensdorf**

Ein lebender Beweis für Geschichte, der sicherlich bei vielen Ensdorfern Erinnerungen wecken wird. In dieser Ausgabe wird über das Redemptoristenkloster Bous und die Zusammenhänge zu Ensdorf berichtet. Ursprünglich sollte das Bouser Kloster, das am 22.11.2009 seine Pforten schloss, nämlich auf dem Gelände des ehemaligen Exerzitenhauses im Ensdorfer Park erbaut werden. Der Zuschlag erhielt dann aber der Heiligenborn in Bous. Das 543-seitige Werk ist im Buchhandel zum Preis von 24,90 € erhältlich.

**In nur vier Wochen zur neuen Außenstelle Gesundheitsamt Saarlouis nimmt Betrieb in den Räumen von „Braun CarTec“ auf**



*Landrat Patrik Lauer schaut sich die Fortschritte an der neue Außenstelle des Gesundheitsamtes an. Foto: Landkreis Saarlouis/Yannick Hoen*

Die neue Außenstelle des Gesundheitsamtes Saarlouis hat auf dem Gelände von „Braun CarTec“ in Saarlouis ihren Betrieb aufgenommen. Der Schritt, eine Außenstelle für das Gesundheitsamt zu errichten, wurde notwendig, da die Räumlichkeiten des Gesundheitsamtes insbesondere für die Kontaktnachverfolgung nicht mehr ausreichen. „Für die Kontaktnachverfolgung stellen wir kurzfristig etwa 20 Containment Scouts ein. Damit entlasten wir unsere Mitarbeiter im Gesundheitsamt und können gleichzeitig den Menschen einen befristeten Arbeitsplatz bieten, die gerade durch die Corona-Pandemie starke finanzielle Einbußen erleiden, wie Kulturtreibende und Menschen aus der Gastronomie. Diese benötigen natürlich auch einen Arbeitsplatz mit entsprechender Ausstattung, um ihre wichtige Aufgabe erfüllen zu können. Dafür haben sich das Gelände und die Räumlichkeiten von „Braun CarTec“ sehr gut angeboten“, berichtet Landrat Patrik Lauer. Der Vorteil, Kontaktnachverfolgung und Testzentrums unter ein Dach zu bringen, liegt darin, dass die Kommunikationswege so kurz wie möglich gehalten werden. So wird wertvolle Zeit bei der Ermittlung der Kontaktpersonen eingespart. Wichtig: Das Testzentrum steht nur denjenigen Personen offen, die vom Gesundheitsamt Saarlouis eine Aufforderung zum Test erhalten haben. In nur vier Wochen hat die Kreisverwaltung mit der Unterstützung der Hilfsorganisationen das Gelände und die Immobilie so vorbereitet, dass sie in Betrieb genommen werden kann. Diese Herausforderung konnte nur durch gute Zusammenarbeit gemeistert werden. Aber auch die Unternehmen, die zur kurzfristigen Umsetzung von baulichen Maßnahmen beauftragt wurden, haben schnell reagiert, um den Landkreis bei diesem Großprojekt zu unterstützen. Unter anderem hat der Eigentümer von „Braun CarTec“, Michael Braun, selbst die Ärmel hochgekrempelt und den Besen geschwungen, damit das Testzentrum möglichst schnell einsatzbereit ist. „Ich bin stolz auf meine Mannschaft und auf die Welle der Solidarität, die gerade durch den Landkreis Saarlouis geht. Man merkt dadurch sehr deutlich, dass man nicht alleine ist,“ stellt Landrat Patrik Lauer fest. Die Außenstelle des Gesundheitsamtes befindet sich seit dem 15. November 2020 in der Fasanenallee 30, 66740 Saarlouis.

**Damit es mit der Leerung klappt: Tipps des EVS zum Befüllen der Biotonne im Winter**

Wenn der Inhalt der Biotonnen wegen des hohen Feuchtigkeitsgehaltes im Winter einfriert, können die Behälter überhaupt nicht oder nur teilweise entleert werden. Festgefrorenes Biogut sollte daher nach Möglichkeit am Entleerungstag mit einem Stock von der Tonnenwand gelöst werden. Hilfreich ist es, die Biotonne vor dem Befüllen mit einigen Lagen zerknülltem Zeitungspapier auszulegen und das Biogut in Zeitungspapier einzuwickeln. Wer seine Biotonne in einem geschützten Raum (Garage oder Keller) abstellt, kann meist ohnehin mit einer einwandfreien Entleerung rechnen. Falls eine Leerung des Gefäßes trotz aller Vorkehrungen jedoch nicht komplett möglich ist, kann das Biogut in solchen Ausnahmefällen in Kartons gesammelt und beim nächsten regulären Abfuhrtag neben das Abfallgefäß gestellt werden. Hierfür dürfen ausschließlich Kartons, in keinem Fall Plastiktüten oder als kompostierbar bzw. biologisch abbaubar gekennzeichnete Kunststoffbeutel, verwendet werden. Weitere Infos zum Thema Biotonne gibt es unter [www.evs.de](http://www.evs.de). Fragen rund um die Biotonne beantworten auch gerne die Mitarbeiter\*innen des EVS Kunden-Service-Centers (Tel. 0681/5000-555).

**Deutsches Rotes Kreuz**  
 Ortsverein Hülzweiler e.V.  
**BLUT!SPENDE**  
 in Hülzweiler  
 ACHTUNG: BLUTSPENDE MIT TERMINRESERVIERUNG  
 Nicht vergessen:  
 [ ] Personalausweis mitbringen!  
 [ ] Ausreichend trinken! (2-3 Liter)  
 https://terminreservierung.blutspendedienst-west.de/m/huelzweiler  
 Infos und Terminreservierung auch unter 0800 11 949 11  
**Mittwoch 2. DEZ. 15 - 20 Uhr**  
 Haus für Kultur und Sport  
 ... auch bei Facebook!  
 www.facebook.com/drk.huelzweiler

## ■ Die Sophie-Scholl-Gemeinschaftsschule erhält den 1. Saarländischen Ernährungspreis

Die Sophie-Scholl-Gemeinschaftsschule in Dillingen darf sich freuen: unter zahlreichen Bewerbern hat sich die Ganztagschule mit ihrem Ernährungskonzept für die Schulkantine klar durchgesetzt und erhielt dafür den IKK-Südwest-Innovationspreis. Überzeugt hat die Schule in den Prüfungskategorien Gesundheit und Genuss, Ökonomie, Innovation und Realisation.

Das schlüssige Gesamtkonzept zum Thema „Ernährung“ wurde von Stefanie Veith vom Partyservice Schwed - Natürliche Kochkunst GmbH und der Ganztagskoordinatorin Anne Wilhelm entwickelt, die die Wünsche und die Ideen der Schülerinnen und Schüler als Erfolgsrezept für ein gelebtes Miteinander sehen: „Da wir unsere Schülerinnen und Schüler regelmäßig mit in die Planung des Essensangebots einbeziehen, ist die Akzeptanz der angebotenen Speisen viel höher. Das Thema „gesunde Ernährung“ findet so Eingang in den Alltag und hat damit einen nachhaltigen Effekt.“

Bei der Zubereitung der Speisen setzt Veith besonders auf frische Zutaten mit dem Fokus auf die Region. „Da wir zum größten Teil die frische Ware aus unserer direkten Gegend beziehen, können wir an bestimmten Aktions-Tagen vor Ort zeigen, wo die verwendeten Produkte herkommen und wie diese verarbeitet werden.“

An den Aktions-Tagen, die mehrmals im Jahr stattfinden, stehen auch soziale Punkte wie das gemeinsame Erlebnis „Mittagessen“ als auch ökologische Aspekte, wie zum Beispiel die Lebensmittelverschwendung, im Mittelpunkt.

Landrat Patrik Lauer ließ es sich nicht nehmen, der Schule und dem Caterer persönlich zu dem 1. Saarländischen Ernährungspreis zu gratulieren: „Die Kantine der Gemeinschaftsschule haben wir erst vor vier Jahren sehr aufwendig umgebaut, mit dem Ziel, dass Schüler und Lehrer außerhalb des Klassenzimmers einen Ort haben, an dem diese sich wohlfühlen und gerne zum gemeinsamen Mittagessen zusammenkommen. Daher freut es mich ganz besonders, dass die Sophie-Scholl-Gemeinschaftsschule aus unserem Landkreis diesen Innovationspreis der IKK Südwest gewonnen hat und unser geplantes Vorhaben gelungen ist.“



@Landkreis Saarlouis / Katharina Lauer – Landrat Patrik Lauer gratuliert der Sophie-Scholl-Gemeinschaftsschule zum 1. Saarländischen Ernährungspreis (v.l. Anne Wilhelm, Ganztagskoordinatorin, Stefanie Veith, Partyservice Schwed - Natürliche Kochkunst GmbH, Landrat Patrik Lauer

## ■ KEB im Kreis Saarlouis e.V. (Dillingen/Lebach)

### ANMELDUNG - INFO

06831/76020 - info@keb-dillingen.de

### BITTE BEACHTEN SIE:

**Zu allen Veranstaltungen gelten Maskenpflicht sowie die aktuellen Hygiene- und Abstandsregeln. Seminare mit Bewegungsanteil bzw. Verpflegung sind zurzeit nicht möglich.**

### Lesen und Schreiben

Dillingen Di 18 - 20.15 Uhr / Lebach Mo + Mi 9 Uhr. 0 €. Für Erwachsene, die nicht oder nicht gut lesen und schreiben können. 0 €

### Mama lernt Deutsch/Niederschwelliger Sprachkurs

Dillingen Do 8 + 10.15 Uhr + 16.30 Uhr - Lebach Di 9 Uhr. Einstieg möglich! Für geflüchtete Frauen und Männer geeignet. 10 € für 60 Unterrichtsstunden an 20 Terminen.

### Neue Lehrgänge: Qualifizierung zur zusätzl. Betreuungskraft + Hauswirtschaft

Info: 06831/7602-310.

### Auffrischkurs für Betreuungskräfte

„Umgang mit herausforderndem Verhalten/Sexualität im Alter“: Do/Fr 26./27. Nov. 9 - 16.30 Uhr.

### Leiser Waldspaziergang auf dem Litemont + NEU: Stille - eine Erfahrung zu zweit, gemeinsam und jeder für sich

2 1/2 Stunden frei vereinbar. Mit Monika M. Hoffmann. 12 €

### Treff für Regionalgeschichte

Mi 17 Uhr. Mit Helmut Grein. 8 €

### Selbsthilfegruppe

Do 17 Uhr. 1 €

### In zeitlicher Folge

#### Französische Gesprächsrunde

Sa 28. Nov. 10 - 12.15 Uhr. Jeanne Pöppel. 7 €

#### Songs by The Beatles

Mo 30. Nov. 18.30 - 20 Uhr. Peter Allmann. 9 €

#### Heilkraft aus dem Bienenstock - Honig, Propolis & Co.

Mi 2. Dez. 18 - 19.30 Uhr. Dirk Laurent und Susanne Senz-Laurent. 15 €

#### Entgiften und Stärken des Lymphsystems mit Schüsslersalzen und Heilpflanzen

Do 3. Dez. 14.30 - 16 Uhr. Yasemin Bier. 10 €

#### Hochsensibel - Gesprächskreis

Fr 4. Dez. 17.30 - 19 Uhr. 1 €

#### Italienische Gesprächsrunde

Sa 5. Dez. 10 - 12.15 Uhr. Margret Lovisa. 7 €

#### Workshop: Ich wollte immer mal (wieder) malen und zeichnen...

Sa 5. Dez. 10 - 15.45 Uhr. Jörg Munz. Materialabsprache mit dem Künstler: 0681/9068850. 45 €

#### Tagesseminar: Kalligrafie für Anfänger und Fortgeschrittene

Sa 5. Dez. 10 - 17 Uhr. Brigitte Jenner. Materialabsprache mit der Dozentin 06831-6431088. 30 €

#### Workshop für Nähen mit der Overlock-Maschine. Für Jung und Alt.

Sa 5. Dez. 10 Uhr - 16 Uhr. Ruth Engeldinger. Materialabsprache: 0157/55951199. 40 €

#### Englische Gesprächsrunde

Mo 7. Dez. 19 - 20.30 Uhr. Nadja Kowalski. 7 €

#### Vor 150 Jahren: Der deutsch-französische Krieg 1870/71 und seine Auswirkungen im Kreis Saarlouis

Mo 7. Dez. 18 - 19.30 Uhr. Helmut Grein. 10 €

#### Selected Christmas Texts I (songs and stories)

Mo 7. Dez. 18.30 - 20 Uhr. Peter Allmann. 9 €

#### Spanische Gesprächsrunde

Mi 9. Dez. 18 - 19.30 Uhr. Marta García Jorge. 8 €

#### Pflanzenheilkunde in Zeiten von Corona & Co.

Mi 9. Dez. 18 - 19.30 Uhr. Dirk Laurent und Susanne Senz-Laurent. 15 €

#### Naturheilkunde bei Schmerzen

Do 10. Dez. 14.30 - 16 Uhr. Yasemin Bier. 10 €

#### Artensterben - bei uns und weltweit

Do 10. Dez. 15 - 16.30 Uhr. Peter Spang. 7 €

#### Vortragsabend: Ki Song® - Beweglichkeit für Jung und Alt

Do 10. Dez. 18.30 - 20 Uhr. Vera Maurer. 0 €

#### Steuern beim Erben und Vererben und bei Schenkung - Worauf Sie achten sollten

Do 10. Dez. 19 - 20.30 Uhr. Helmut Philipp. 8 €

## ■ Auskunft in Rentenangelegenheiten

### Corona - Rentenansprüche telefonisch stellen

Aufgrund der bestehenden Corona-Pandemie finden die Rentenberatungen zur Zeit telefonisch statt. Der nächste telefonische Sprechtag des Versichertenberaters der Deutschen Rentenversicherung Bund Egon Haag findet am Dienstag, dem 1. Dezember 2020 von 14.00 bis 16.00 Uhr statt. Während dieser Zeit können auch Rentenansprüche gestellt werden. Ausserdem besteht die Möglichkeit, sich die Rente ausrechnen zu lassen. Um bei der späteren Rentenanspruchstellung Rückfragen seitens der Rentenversicherung zu vermeiden, sollte im Vorwege abgeklärt werden, ob alle Zeiten erfasst sind. Zu diesem Zweck kann über den Versichertenberater ein Versicherungsverlauf angefordert werden. Weitere Auskünfte unter der Telefonnummer 06831-59381. Die Beratung ist kostenlos.

## ■ Bestattung früh gestorbener Kinder

Am 02.12.2020 findet um 11.00 Uhr die gemeinsame Bestattung von früh gestorbenen Kindern auf dem Friedhof Neue Welt in Saarlouis statt. Immer wieder enden Schwangerschaften mit dem Versterben der Kinder noch weit vor der Geburt. Das Marienhaus Klinikum Saarlouis-Dillingen und das Krankenhaus vom DRK Saarlouis haben in Kooperation mit dem Dekanat und der Stadt Saarlouis ein Gräberfeld eingerichtet. Hier finden dreimal jährlich gemeinsame Bestattungen aller Kinder statt, die in Saarlouis so früh verstorben sind, dass sie das Licht der Welt gar nicht erblicken konnten. Das Gräberfeld ist ein Ort der Ruhe und des Gedenkens, Trauer und Hoffnung haben hier gleichermaßen ihren Platz.

Eingeladen sind alle Eltern, Großeltern, Geschwisterkinder und Menschen, die Anteil nehmen möchten. Die ökumenische Feier beginnt in der Trauerhalle in der Nähe des Haupteingangs. Verantwortlich sind die Klinikseelsorger beider Krankenhäuser (Tel: 06831/161682).



## ■ Demenz in Zeiten von Corona

Pflegende Angehörige von Menschen mit Demenz stehen in diesen Zeiten vor speziellen Herausforderungen. Meist sind die Menschen mit Demenz bereits älter und von weiteren Erkrankungen betroffen, die sie zur Risikogruppe zählen lassen. Hinzu kommt ein fehlendes Verständnis für die Pandemie oder die Schwierigkeit, die Sicherheitsmaßnahmen **Abstand-Hygiene-Alltagsmaske** einzuhalten.

### **Demenz-Verein Saarlouis bietet weiterhin Beratung und Hilfe**

Die Einschränkungen im Angebot von Entlastungsangeboten führt zu einer vermehrten Belastung der pflegenden Angehörigen. Eine Pflege und Betreuung von Menschen mit Demenz kann nur gelingen, wenn die Pflegepersonen auf sich achten und gesund bleiben. Es gilt, Besuche auf ein Mindestmaß zu beschränken und anderweitige Kommunikationskanäle zu nutzen. Dennoch kann bspw. durch eine feste Kontaktperson im Rahmen einer häuslichen Betreuung Unterstützung und Entlastung gewährleistet werden. Die Entlastungszeiten sollten Angehörige für sich selbst nutzen, um sich zu erholen. Die Ruhezeiten des Menschen mit Demenz können ebenso dafür genutzt werden. Als weitere Entlastung können ehrenamtliche Dienste wie z.B. Einkaufshilfen oder Betreuungsangebote in Anspruch genommen werden.

Gerade in der angespannten Situation der Corona-Pandemie ist der Demenz-Verein Saarlouis für Angehörige und Betroffene da. Die spezialisierte Demenz-Fachberatung in Beauftragung durch den Pflegestützpunkt im Landkreis Saarlouis ist weiterhin persönlich im Demenz-Zentrum möglich, in dringenden Fällen und bei fehlender Betreuungsmöglichkeit auch als Hausbesuch und natürlich auch telefonisch.

Kontakt: Demenz-Verein Saarlouis e.V., Ludwigstr. 5, 66740 Saarlouis  
Beratung: 06831/48818-15 oder 48818-0  
E-Mail: [beratung@demenz-saarlouis.de](mailto:beratung@demenz-saarlouis.de)

## ■ Unabhängige Stabsstelle Bergschäden

Die „Unabhängige Stabsstelle Bergschäden“ steht allen Privatpersonen, Unternehmen, öffentlichen Stellen, den Medien und allen anderen bergbaulich betroffenen oder interessierten Kreisen kostenfrei mit informatorischen und vermittelnden Dienstleistungen zur Verfügung. Auch in der angebrochen nachbergbaulichen Phase ergeben sich neben den noch offenen Schadensangelegenheiten sonstige Fragestellungen, in denen die Stelle gerne behilflich ist (etwa Anfragen zur Verjährung von Ansprüchen, zur bergbaulichen Einwirkungshistorie auf Immobilien, die man erwerben oder veräußern möchte, zur Schadensermittlung und schadensrechtlichen Fragen rund um die etwaige Flutung, zur Löschung von Bergschadensersatzverträgen im Grundbuch u.s.w.).

### **Die Kontaktdaten lauten:**

Unabhängige Stabsstelle Bergschäden  
Am Bergwerk Reden 10  
66578 Schiffweiler  
Tel.: 0681/501-4854 oder 0681/501-4839 oder 0171/9332032  
Fax: 0681/501-4833  
E-Mail: [p.haser@landtag-saar.de](mailto:p.haser@landtag-saar.de)  
Persönliche Besucher zur Stabsstelle sind wegen der außerterritorialen Verpflichtungen ihrer Bediensteten nur nach vorheriger Absprache möglich. In jeder Angelegenheit, die dies erfordert, kommt der Sachbearbeiter nach Absprache vor Ort.

## ■ Advent

*Die ersten Flocken rieseln –  
verwandeln bald die Nacht.  
Verwandelt sind die Menschen  
in glitzernd weißer Pracht.  
Von grünem Kranze künden  
die Lichter frohe Zeit.  
Des Christkinds neue Ankunft  
macht die Herzen weit.  
Raimund Kläser*

## Sonstige Veranstaltungen

### ■ Anderes Weihnachten in 2020



**Der Verein KleeBlatt-Saar mit dem Projekt Miteinander für Andere wird in diesem Jahr aus gegebenem Corona-Anlass nicht wie gewohnt den Heilig Abend mit seinen Gästen feiern können.**

Seit 2014 veranstaltet die Organisatorin Frau Barbara Mohr im Verein KleeBlatt-Saar mit großem Zuspruch und vielen ehrenamtlichen Helferinnen und Helfern einen Heilig Abend für die Menschen, die einsam, hilfebedürftig oder obdachlos sind. In diesem Jahr ist alles anders.

Die Lage ist angespannt und schweren Herzens haben wir eine Entscheidung getroffen. Wir bedauern sehr, dass wir durch die vorgegebenen Einschränkungen und die Hygieneregeln nicht in der Lage sind, unsere Gäste in diesem Jahr im Vereinshaus Fraulautern begrüßen zu können, um mit ihnen zum siebten Mal gemeinsam Weihnachten zu feiern. Wir sorgen uns nicht nur um die Gesundheit unserer Gäste, sondern auch um das gesundheitliche Wohl unserer zahlreichen Helferinnen und Helfer und unserer Sponsoren. Wir hoffen für alle Menschen, die sich auf den gemeinsamen Heilig Abend in Fraulautern gefreut haben, dass Sie in diesem Jahr ein eigenes Ritual finden, diesen Heiligabend gut zu verbringen. Weihnachten ist auch die Zeit des Wünschens. Formulieren wir alle unsere Wünsche für den Heilig Abend 2021, damit alles wieder so gut wird, wie es war.“

## Vereine

### ■ Chorgemeinschaft Ensdorf

Die vergangene Woche war auch für die Chorgemeinschaft von Trauer gekennzeichnet. Der Tod unseres allseits beliebten Küsters, Organisten und befreundeten Chorleiters Johannes Schmitz machte die Sängerinnen und Sänger tief betroffen. Über vier Jahrzehnte gute und intensive Kontakte, die gleichen Interessen und echt freundschaftliche Verbundenheit zeichneten das Verhältnis zwischen ihm und den Chören wie auch zu einzelnen Sängerinnen und Sängern aus. In all den Jahren der gemeinsamen Anstrengungen und Erlebnisse war Johannes Schmitz den Chören ein treuer Freund, eine feste Bank. Unzählige Male hat er -auch schon vor dem Zusammenschluss zur Chorgemeinschaft - beim MGVC Concordia wie auch bei den Chören der Heiterkeit die Vertretung der Chorleiter bei Proben und Auftritten übernommen. Auch ‚Notfalleinsätze‘ von jetzt auf gleich machte er möglich. Nicht umsonst hat ihm unser Vorsitzender Guido Müller das Prädikat ‚Einer der Nothelfer‘ verliehen.

Als Begleiter am Piano investierte er viel Probenzeit und Geduld und war bei einem Riesenspektrum von weltlichen Konzerten mit aktiv. Als Kirchenmusiker konnte er zudem bei einer Vielzahl von Konzerten und Chormessen an seinem Instrument, seiner Orgel, solistisch begeistern.

Hinter all diesen Talenten blieb der Mensch Johannes Schmitz nicht zurück; er war stets ansprechbar, in leichten wie auch in ernsten Dingen, vielseitig interessiert, humorvoll und immer zu einem Scherz aufgeleitet. Wir verlieren mit ihm einen Wegbegleiter mit weitem Herzen, einen Optimisten im besten Sinne des Wortes und einen unermüdeten musikalischen Köhner.

Anfang dieses Jahres hatten wir noch unser ausgefallenes März-Konzert mit ihm geplant. Wir werden ihn nicht vergessen.

**■ Weihnachtsmarkt des Fördervereins der Grundschule Ensdorf**

Hiermit laden wir euch alle herzlich ein, am Weihnachtsmarkt des Fördervereins teilzunehmen.

Weihnachtsmarkt? In Corona-Zeiten? Das geht doch gar nicht!

Vor diesem Problem stehen aktuell viele Vereine, für die die Weihnachtszeit eine wichtige Zeit ist, um Einnahmen für das Vereinsleben zu tätigen.

Auch dem Förderverein ergeht es so, nachdem klar ist, dass es in Ensdorf in diesem Jahr keinen traditionellen Weihnachtsmarkt geben wird.

Aus diesem Grund haben wir überlegt, welche Alternativen es gibt. Denn auch im Jahr 2021 möchten wir mit finanziellen Mitteln notwendige Anschaffungen, Projekte und Ausflüge unterstützen können.

Und so könnt ihr den Förderverein und damit alle Kinder und die Schule unterstützen:

Wir bieten euch einen kleinen Weihnachtsbasar an, der kontaktfrei abläuft.

Über den beiliegenden Bestellschein könnt ihr die Produkte kaufen.

Wir werden dann in der Vorweihnachtszeit mehrere Termine bekannt geben, damit ihre eure Bestellung abholen könnt.

Die Bezahlung kann im Voraus bei Bestellung, bei Abholung oder per Überweisung erfolgen.

Wir hoffen unsere Produktauswahl gefällt euch und es ist etwas passendes für euch selbst oder als Weihnachtsgeschenk für die Familie oder Freunde dabei.

Ebenso habt ihr aber auch die Möglichkeit den Förderverein mit einer Spende zu unterstützen!

Die Bankverbindung für Spenden ist  
IBAN DE02 5935 0110 2737 46.

Auf jeden Fall sind wir für jede Unterstützung sehr dankbar!  
Mit vorweihnachtlichen Grüßen

Der Vorstand

Stoffmasken für Kinder und Erwachsene  
**mit NAMEN bestickt**



Aus 100%Baumwolle, 3-lagig mit elastischen Bändchen  
Qualitätsware von "van Laack"  
60 Grad waschbar  
Uni-Farben: LILA, BLAU, DUNKELBLAU, SCHWARZ, WEISS,

9€/Stück  
24€/3Stück

Haltebändchen für Stoffmasken **1,50€**  
Damit die Maske immer griffbereit ist, aber nicht ständig am Ohr drückt...

Geschirrtücher mit einzigartigem Druck

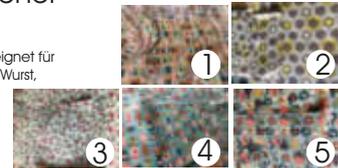
Jeder Schüler malt ein Motiv! Alle Klassen nehmen teil!  
Alle Motive werden auf ein Tuch gedruckt!  
Das Geschirrtuch ist also ein Gemeinschaftsprojekt von allen Kindern!  
Die Baumwolltücher haben eine Größe von 50x70cm.



6€

Bienenwachstücher

Als umweltfreundlicher Ersatz für Alu- und Frischhaltefolie!  
Das Set aus 3 Größen ist geeignet für die Aufbewahrung von Käse/Wurst, Brot/Sandwich und als Abdeckung für Schüsseln.



15€

Honig-Verwöhn-Set

Von der Landimkerei Saar aus Ensdorf

Bestehend aus:  
Sommerblüten-Honig 500g,  
Honiglikör 500ml,  
Hautcreme mit Bienenwachs 100g  
Lippenpflegestift aus Bienenwachs



25€

**Bestellschein**



Hiermit bestelle ich \_\_\_\_\_ & Klasse des Kindes \_\_\_\_\_

Name und Vorname \_\_\_\_\_

folgende Artikel:

Stoffmaske für \_\_\_\_\_ mit Namen \_\_\_\_\_ (Name angeben)

Stoffmaske für \_\_\_\_\_ mit Namen \_\_\_\_\_

Stoffmaske für \_\_\_\_\_ mit Namen \_\_\_\_\_ (Name angeben)

Kind/Erwachsener \_\_\_\_\_

Haltebändchen für Stoffmasken: Anzahl: \_\_\_\_\_

Stofftücher (Geschirrtücher, 50x70cm) Anzahl: \_\_\_\_\_

Bienenwachstücher-Set, Anzahl: \_\_\_\_\_, Stoffmuster: \_\_\_\_\_ (Nummer angeben)

Bienenwachstücher-Set, Anzahl: \_\_\_\_\_, Stoffmuster: \_\_\_\_\_ (Nummer angeben)

Bienenwachstücher-Set, Anzahl: \_\_\_\_\_, Stoffmuster: \_\_\_\_\_ (Nummer angeben)

Honig-Verwöhn-Set, Anzahl: \_\_\_\_\_

So bezahle ich:  bei Abholung

Überweisung an IBAN DE02 5935 0110 0010 2737 46

Geld liegt der Bestellung bei (bitte nutzt einen verschlossenen Umschlag!)

Bitte gebt eure Bestellung bis zum 30.11. auf!

Die Bestellung kann auf folgendem Weg zu uns kommen:

- > Abgabe des Bestellscheins bei der Klassenlehrerin
- > formlos per eMail an FYG@ENSDORF@GMAIL.COM
- > per Whatsapp an: 0177-8521739
- > über die Facebook-Seite des Fördervereins

**■ Verein der Musikfreunde**

**1904 Ensdorf e.V.**

**Weihnachtstütenverkauf**

Liebe Mitglieder, Freunde und Gönner des Vereins der Musikfreunde.

Nachdem, Corona bedingt, in diesem Jahr fast das komplette Vereinsleben stillgelegt wurde, bietet der Verein einen **Weihnachtstütenverkauf** an.

In diesen Tüten befinden sich neben einem selbstgebastelten Dekostern mit Beleuchtung (siehe Bilder), eine Flasche „Ensdorfer Glühwein“ sowie ca. 300g selbstgebackenes Gebäck.

Diese Weihnachtstüte gibt es zu einem Preis von nur **10 Euro**. Auf Wunsch kann dieser Tüte noch eine CD des Neujahrskonzertes 2020 für einen Gesamtpreis von **20 Euro** hinzugefügt werden.

Die Weihnachtstüten müssen bis zum 07.12.2020 vorbestellt werden. Die Ausgabe erfolgt dann am 3. Adventssamstag (12.12.2020) ab 14 Uhr vor dem Friseursalon „Salonfähig“ (Ecke Provinzialstr./Saarstr.).



Bestellungen werden gerne unter folgenden Telefonnummern angenommen:

06831/58930 (Stefan Klein)

06831/5010181 (Michaela Scholl)

Bitte unterstützen sie den Verein in dieser schwierigen Zeit mit ihrem Kauf.

Es bedankt sich schon im Voraus,

der Vorstand des Vereins der Musikfreunde 1904 Ensdorf e.V.

**■ Kneipp Verein Ensdorf**

**Liebe Kneipp Mitglieder**

Leider muss dieses Jahr auch unsere Adventsfeier, die an diesem Wochenende statt gefunden hätte, wegen der Corona Pandemie ausfallen.

Wir wünschen Euch aber trotzdem eine schöne und besinnliche Adventszeit und vor allem Gesundheit.

Der Vorstand des Kneipp Vereins Ensdorf



**„Gewerbe- und Handwerksverein St. Josef“ informiert**

**An alle Gewerbetreibenden in Ensdorf**

Leider findet der diesjährige Weihnachtsmarkt in Ensdorf auf Grund der aktuellen Coronalage auch nicht statt.

Seit Bestehen dieser vorweihnachtlichen Veranstaltung beschenkt der „**Gewerbe- und Handwerksverein St. Josef**“ alljährlich Ensdorfer Kinder mit einer kleinen Überraschung.

Die beliebten Leinenbeutel werden mit Obst, Nüssen, Süßigkeiten und Hefepuppen von uns befüllt und durch den Nikolaus und seine Helfer verteilt. Die Kosten hierfür werden jedes Jahr, mit Hilfe unsere ortsansässigen Gewerbe- und Handeltreibenden Betriebe durch eine Spende größtenteils abgedeckt. Was fehlt übernimmt der „**Gewerbe- und Handwerksverein St. Josef**“.

**Wir wollen diese Tradition trotz der aktuellen Situation fortsetzen und werden zusammen mit dem Nikolaus und der Gemeinde den Kinder der Grundschule, unter Berücksichtigung der Hygieneregeln auch diese Jahr eine kleine Freude machen.**

Deshalb bitten wir auch in diesem Jahr Sie um eine **Spende für die Nikolausaktion.**

Wir bitten Sie, Ihre Spende **bis 14.12.2020** nur auf folgendes Konto zu überweisen, da in Abgleich mit diesem, automatisch eine Spendenquittungen erstellt wird.

Gemeinde Ensdorf

**IBAN: DE61 5935 0110 0010 2721 02**

**Kennwort „Spende Nikolaus 2020“**

**Alle Spender werden wir mit Firma und Name (ohne Betrag) im Nachrichtenblatt der Gemeinde, in einer ganzseitigen Anzeige nach dem Weihnachtsmarkt mit einem Dankeschön veröffentlichen.**

Über eine zahlreiche Beteiligung an der Spendenaktion für die Ensdorfer Kinder würde ich mich sehr freuen.

Mit kollegialem Gruß

Frank Altmeyer, 1. Vorsitzender

Gewerbe- und Handwerksverein St. Josef Ensdorf

**Parteien**

**■ SPD Ortsverein Ensdorf**

**SPD begrüßt und unterstützt die Aktion „Laufbus“**

In der letzten Woche starteten die Grundschule Ensdorf und die Gemeinde die Aktion „Laufbus“. Hier treffen sich die Grundschulkin-der an markierten Punkten um gemeinsam zur Schule zu gehen. Damit soll das morgendliche Verkehrschaos im Bereich der Grundschule beseitigt werden. Diese, im Saarland einmalige Aktion, war sogar einen Bericht im SR Fernsehen wert. Wir, der SPD Ortsverein Ensdorf, begrüßen diese Aktion und beglückwünschen die Grundschule zu dieser tollen Idee und deren Umsetzung. Und wünschen, dass der Laufbus auch in Zukunft weiter bestehen bleibt!

Allgäu

# Seenland erleben

Buchenberg · Sulzberg · Waltenhofen · Weitnau

Fordern Sie gleich Ihren gratis Prospekt mit Wandervorschlägen an!

- Klare Naturseen
- Landleben pur
- zentrale Lage
- gemütliche Unterkünfte
- großes Wanderwegenetz

Hier geht's zu unserer Seite



AllgäuerSeenland.de

**Allgäuer Seenland**  
erfrischend natürlich

Rathausplatz 4  
87477 Sulzberg

Tel. 08376/920119  
Fax 08376/920140



Gut informiert durch Ihr Amts- oder Mitteilungsblatt!

[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

**LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



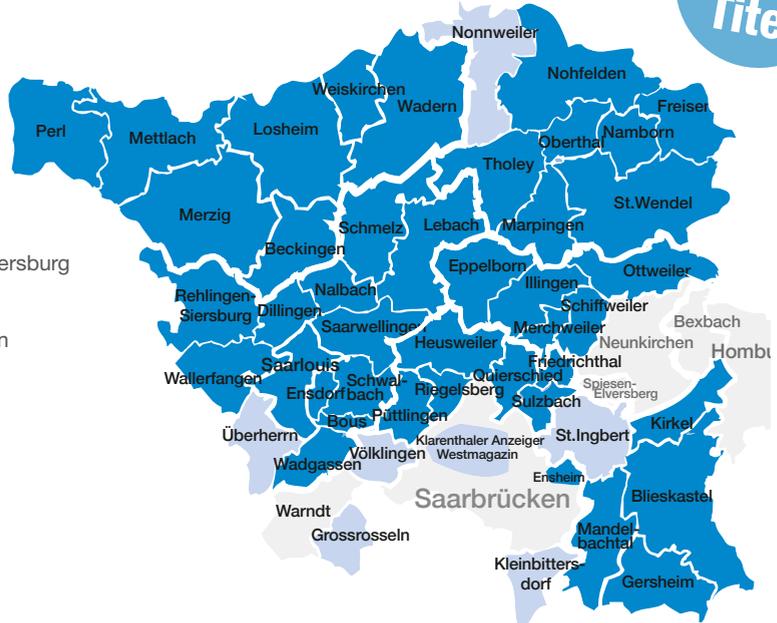
## Ihr Partner für Amts- und Mitteilungsblätter

Seit über 50 Jahren ist der lokale Markt unsere Kernkompetenz.

- über 125 Amts- und Mitteilungsblätter wöchentlich am Standort Föhren
- attraktive Kombi-Pakete

### Wir im Saarland:

- |                |                     |
|----------------|---------------------|
| Beckingen      | Namborn             |
| Blieskastel    | Nohfelden           |
| Bous           | Oberthal            |
| Dillingen      | Ottweiler           |
| Ensdorf        | Perl                |
| Ensheim        | Püttlingen          |
| Eppelborn      | Quierschied         |
| Freisen        | Rahlingen-Siersburg |
| Friedrichsthal | Riegelsberg         |
| Gersheim       | Saarlouis           |
| Heusweiler     | Saarwellingen       |
| Illingen       | Schiffweiler        |
| Kirkel         | Schmelz             |
| Lebach         | Schwalbach          |
| Losheim        | St. Wendel          |
| Mandelbachtal  | Sulzbach            |
| Marpingen      | Toley               |
| Merchweiler    | Wadern              |
| Merzig         | Wadgassen           |
| Mettlach       | Wallerfangen        |
| Nalbach        | Weiskirchen         |



Weitere Gebiete über Kooperationspartner buchbar. Wir stimmen das für Sie ab.

[anzeigen@wittich-foehren.de](mailto:anzeigen@wittich-foehren.de)

*Mein Traumurlaub*  
an der  
**Mecklenburgischen  
Seenplatte**



17213 Malchow/ÖT Lenz

 **039932 825201**

Ferienhäuser & Ferienwohnungen  
**FERIENPARK LENZ**  
*Entspannung pur ...*



Foto: booturlaub.de

[WWW.TRAUMURLAUB-SEE.DE](http://WWW.TRAUMURLAUB-SEE.DE)

**PROSPEKTE, FLYER  
ODER BROSCHÜREN -**  
Ihre Werbung ist bei uns gut aufgehoben.  
Zuverlässige Beilagenverteilung gibt's hier.

KONTAKT: [beilagen@wittich-foehren.de](mailto:beilagen@wittich-foehren.de)



**LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Ich berate Sie gerne

Christian Lehner

Ihr Ansprechpartner vor Ort

**Tel.: 06831 508790**

Fax: 06831 / 50 87 91

[info@lehner-christian.de](mailto:info@lehner-christian.de) | [c.lehner@wittich-foehren.de](mailto:c.lehner@wittich-foehren.de)  
[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen



Inh. Oliver Kaupp  
Breitenbachstraße 18  
72178 Waldachtal-  
Lützenhardt  
Nördlicher Schwarzwald  
Tel. 07443/9662-0  
Fax 07443/966200

## Der Schwarzwald ruft...

**Lassen Sie sich wieder verwöhnen  
und sammeln neue Kräfte ...**

### Die kleine Auszeit

(Nicht über Weihnachten oder Silvester buchbar!)  
voraussichtlich wieder ab dem 3. Dezember geöffnet.

Immer Donnerstag oder Freitag bis Sonntag

2 oder 3 Übernachtungen mit Halbpension

1x festliches 6-Gang-Menü, 1x Obstteller

1x Kaffee und Kuchen

1x kleine Flasche Wein

**2 Nächte ab 185,-€**

### Weihnachtswoche

7 Übernachtungen mit Halbpension,

6x Menüwahl aus 3 Gerichten

1x festliches 6-Gang-Menü

am 1. Weihnachtsfeiertag

1x Kaffee und Kuchen

**ab 478,-€**

## Unsere Pluspunkte:

Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus 3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit frischen, knackigen Salaten aus der Region. („Im Moment“ dürfen wir wegen den Corona-Hygiene-Bedingungen kein Büfett anbieten)

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage

[www.hotel-breitenbacher-hof.de](http://www.hotel-breitenbacher-hof.de) oder

fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

*Wir freuen uns auf Sie!*

**Beerdigungsinstitut  
Britz-Heitz**     Inh. Michael Heitz

**Ihr Helfer im Trauerfall**  
Hilfe, Beratung & Betreuung



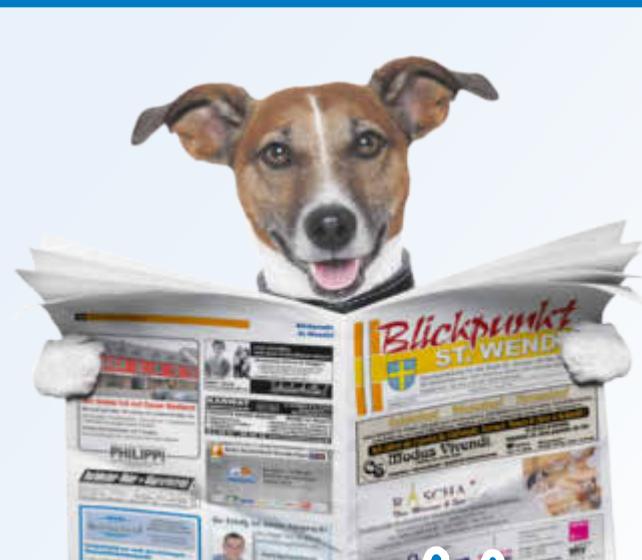
**Einfach immer für Sie da**  
Telefon 06831 / 52286  
Am Pfarrgarten 12 - 66806 Ensdorf  
www.bestattungen-ensdorf.de

**MIT UNS KOMMEN SIE GUT AN!**

**Zuverlässige  
Beilagenverteilung.**

*...wir kennen uns  
damit aus!*

Fragen Sie uns einfach!  
Ihr persönliches Angebot erhalten Sie hier:  
[beilagen@wittich-foehren.de](mailto:beilagen@wittich-foehren.de)

**gesucht  
& gefunden**

**IHRE PRIVATE KLEINANZEIGE  
IM SAARLAND**

**Erste Hilfe Kurse**  
jeden Donnerstag WOBUS GmbH  
Tel. 06897 - 1722799

**Musiker sucht Instrument z. B.**  
Akkordeon, Tuba, Saxophon, Tenorhorn, Geige, Cello u.v.m.  
auch defekt 0176-303 730 77

**Hülzweiler**, gemütl. Familienhaus,  
142 qm, m. gr. Garten, in liebevolle  
Hände zu verm. Info's unter Tel.  
0177/6935767

**Frank Morel, Alleinunterhalter.**  
Duo/Trio/Quartett, deutsche/intern.  
Tanz- und Partymusik, 60/70/80er  
bis akt. Charts, DJ, Show.  
www.frankmorel.de. Tel. 06866/849

**Netter Sammler kauft Modelleisenbahnen** ( aller Art u. Menge )  
sowie Modellautos. Zahle Spitzenpreise! Tel.: 06838/9779994 od. 0174/3232959

**Suche alles von Hutschenreuther & Rosenthal**, alte Bücher, Schreibmasch., Uhren, Münzen, Schmuck aller Art, Armband + Taschenuhr, Tel. 0157/89404027

**GÄRTNER** sucht Arbeit: Hecken und Sträucher schneiden. Umgestaltung und Neugestaltungen vom Garten. Zaunbau, Pflastersteine verlegen, Terrassenbau uvm. Tel. 0172/4859829

**Sammler sucht Rolex, Breitling, Cartier, Omega, IWC**  
auch defekt 0176-30373077

**Ottweiler**, ruh. Lage, 2. OG, 65 qm, 2 ZKB, AR, sofort beziehbar, neu renov., KM 345 E + NK, 2 MM KT. Tel. ab 19 Uhr 06821/22943

**Privat sucht Pelzjacketen/Mäntel, Teppiche, Porzellan**, Zahngold, Gemälde, Schmuck und Uhren. 0176-303 730 77

**Wir digitalisieren Super8 / N8, Hi-8, VHS-C, Mini-DV und VHS, Tonbänder/Musikkassetten u. LP, Dias, Fotos/Alben auf DVD o. Stick!**  
Tel. 06825/8006088 Computerhilfe!  
www.medien-puzzle.de

**Kaufe alles Alte!** Möbel, Bilder, Porzellan, Uhren u. Münzen, ganze Sammlungen, Militaria u. Musikinstrumente, auch rep.bedürftig, ganze Nachlässe. Zahle gut! Karl Buchert, Tel. 06826/53248

**Besenreine Entrümpelung von Haus u. Hof.** Seit 20 Jahren. Saarlandweit, Festpreisgarantie, faire Wertanrechnung. Fa. Schilden, Tel. 0162/9466364, raemungs-service-schilden.de

**ENTRÜMPELUNGEN  
ANTIK- & SAMMLERWELT ILLINGEN**

- transparenter Festpreis ohne versteckte Kosten
- hohe Wertanrechnung, auf KFZ, auch Goldankauf
- enge Zusammenarbeit mit sozialen Einrichtungen
- absolute Seriosität
- problemlos & schnell ist Ihr Haus/Wohnung besenrein

Diplom Betriebswirtin (FH) Susanne Kirberger  
Hauptstr. 24, 66557 Illingen, Tel. 06825-4999355

**Kaufe Pelze, Gold-/Silberschmuck, Taschen- u. Armbanduhren, Münzsammlungen, Zinn, Versilbertes, Kupfer, Orientteppiche, excl. Handtaschen, Modeschmuck, Porzellanfiguren, Geschirr- u. Musikinstrumente aller Art.** T. 06834/55736 o. 0171/5281839

**Kaufe gebr. Pelze, bevorz. Nerz u. Accessoires** sowie kpl. Nachlässe. Zahle gut u. bar. Tel. 0157/79249356

**Hausmeisterservice Michael Dörr**, Mäh- u. Gartenarbeiten, Heckenschnitt, Betreuung Mehrfamilienhäuser, Tel. 0163/2511968

**Kaufe Wohnwagen und Wohnmobile** v. Bj: 1995-2020. Tel. 06868/1500 od. e-mail: sancho1961@t-online.de

• Gartengestaltung • Neuanlage  
• Sanierung • Mäharbeiten • Pflege  
• Baumfällung • Rodung • Zaunbau  
• Entrümpelung • tr. Brennholz  
www.galabau-holzworm.de, Tel.: 06834/54970

**BAUMFÄLLUNG**  
Baumgipfelung und Heckenschnitt  
mit Abtransport. Schmidt,  
Mobil 0157/30041616, Tel. 06825/46707

**Suche Kleinwagen** von Baujahr 2008-2020. Tel. 0171/3849550

**UTH, Küchenabbau mit Entsorgung!** Tel. 06861/9083421 od. 0151/17285336

**Arbeiten an Dach**, Wand, Fassaden, Reparaturdienst, Tel. 0172/9192997

**Suchen Haus mit Garten**, auch renovierungsbedürftig, in Püttlingen. Tel. 0151/26203697

**Suche Traktor**, auch mit Mängeln. Tel. 06868/256439 od. 0175/5471305

**Suche Nürburgring-Fotos/Dias** ab 60er/70er Jahre. Tel.: 07231/767164

**Wichtige Information für unsere Leser und Interessenten.**

**Sie erreichen den Verlag**

Mo. - Do.: 7.00 - 17.00 Uhr und Fr.: 7.00 - 16.30 Uhr  
 Tel. 06502 9147-0. Annahme Klein- und Familienanzeigen:  
 → service@wittich-foehren.de

**Zustellung/Reklamation**

Tel. 06502 9147-800 → vertrieb@wittich-foehren.de

**Mitteilungsblatt „Neues aus Ensdorf“.**

Lesen Sie die aktuelle Ausgabe „Neues aus Ensdorf“ unter  
<http://epaper.wittich.de/115>

**Redaktions-Annahmeschluss**

Di., 9.00 Uhr VG  
 bei Feiertagsvorverlegung ein bis zwei Werktage früher  
 → mein.wittich.de

**Anzeigen-Annahmeschluss (für Privat- und Geschäftsanzeigen)**

Di., 9.00 Uhr  
 bei Feiertagsvorverlegung ein bis zwei Werktage früher

**Ihre Ansprechpartner für Geschäftsanzeigen und Prospektwerbung: Verlagsbüro Christian Lehner**



**Christian Lehner**  
 Gebietsverkaufsleiter  
**Beate Pulcher**  
 Verkaufssinnendienst  
 Tel. 06831 5087-90  
 Fax 06831 5087-91  
 info@lehner-christian.de  
 c.lehner@wittich-foehren.de

LINUS WITTICH Medien KG - Europa-Allee 2, 54343 Föhren



www.beerdigungsinstitut-zenner.de



**Beerdigungsinstitut Zenner**

Als Ihr kompetenter Berater für alle Bestattungsformen sind wir für Sie Tag und Nacht persönlich erreichbar!

Gehen Sie mit uns den letzten Weg gemeinsam und ganz individuell!

**Telefon 0 68 31 - 56 38**

66806 Ensdorf - Provinzialstr. 137

**Bauunternehmung MERL**

Wir führen aus: Maurer-, Abriss-, Estrich-, Bagger-, Baumfäll-, Isolierarbeiten, Garten- und Landschaftsbau einschl. Verbundsteinverlegung sowie Steingartenanlage, Neu- und Altbauanierung, Trockenlegung, Klärgruben kurzschließen, Zaunbau, Treppenschalung – auch Kleinaufträge.  
**Telefon: 0 68 31 / 704164 oder 0178 / 4305299**

**BEILAGENHINWEIS**

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage  
**REMAX Immobilien.**

**WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!**



Reiner Meusch, Gründer der Stiftung FLY & HELP

pro Person ab  
**€50.-**

**Hubschrauber-Rundflug**

Erleben Sie Ihre Heimat von oben für einen guten Zweck! Helfen Sie mit!

**Abflugorte und Termine 2021**

Datum	Tag	Flugplatz
13.05.21	Do	Saarlouis
14.05.21	Fr	Trier
05.09.21	So	Trier

Veranstalter: Prime Promotion GmbH, Änderungen vorbehalten

Der Hubschrauber – kein anderes Fluggerät weckt so viel Leidenschaft und Faszination in Menschen. Kaufen Sie einen Gutschein für einen Mitflug im Hubschrauber und tun Sie damit auch noch Gutes. Denn 20% des Flugpreises werden für den Bau von Schulen in Entwicklungsländern an die Reiner Meusch Stiftung FLY & HELP spendet.

Ob als besonderes Geschenk für einen lieben Menschen oder einfach aus Spaß und Begeisterung am Fliegen: Diese einzigartigen Momente und Bilder werden Sie so schnell nicht vergessen!

Sie haben die Wahl zwischen 10 Minuten (€ 50.- p.P.) und 20 Minuten (€ 100.- p.P.) Flugzeit und **NEU** 45 Minuten (€ 200.- p.P.) Flugzeit.

**Ideal als Geschenk!**



**Gutschein**  
 für einen  
**Hubschrauber-Rundflug**

**Ideal als Geschenk! Bestellen Sie jetzt!**

**Buchungscode: LW1**

**www.hubschraubertag.de oder unter Telefon: 0 26 88 / 98 90 12**

Unter dieser Rufnummer sind wir Montag bis Freitag von 10 bis 17 Uhr für Sie erreichbar.

**Die Reiner Meusch Stiftung FLY & HELP:**

Mit dem Kauf eines Gutscheins schenken Sie Kindern eine Zukunft. Es fließen – je nach Gutscheinwert – 10 €, 20 € bzw. 40 € in die Bildungsprojekte der Reiner Meusch Stiftung FLY & HELP. Die Spenden werden 1:1 ohne Abzug von Verwaltungskosten für den Bau von Schulen in Entwicklungsländern eingesetzt. Erfahren Sie mehr über FLY & HELP unter [www.fly-and-help.de](http://www.fly-and-help.de).



**KARWAT**  
Injektionstechnik

Seit 1962

A. KARWAT & S. GmbH  
Rehgrabenstr. 1  
66125 Saarbrücken

**FEUCHTE NASSE Wände? RISSE im Haus?**

- Rissverpressung
- Verankern, Verfüllen, Verstärken
- Abdichtung von Kellern und Balkonen
- Setzungs-Schadensbeseitigung
- Beton- und Mauerwerksanierung

☎ 0 68 97 - 95 28 30 [www.rissverpressung.de](http://www.rissverpressung.de)

**GROßMANN** 06834 / 4 09 06 13

Zaunbau - Gartenanlage - Arbeiten im + um's Haus  
Gartenpflege - Heckenschnitt - Baumfällung  
Schlüsseldienst ...mehr als nur Hausmeisterdienste!

HEIMAT NEU ENTDECKEN

Treffpunkt  
Deutschland.de

REISE-PORTAL

ENSDORF

**JOBS**  
IN IHRER REGION

jobs-regional.de

Ein Produkt der  
LINUS WITTICH Medien Gruppe

Sie haben zwar einen Job,  
sind aber noch nicht angekommen?  
**Der innovative Handwerksbetrieb  
im Bereich Fleischerei sucht SIE !  
Verkäufer/in im Lebensmittelhandwerk (m/w/d).**

Wir sind ein modernes Familienunternehmen mit immer neuen Ideen, um für unsere Kunden bestmöglichen Service zu bieten. Wir stehen für nachhaltige Produkte von bester Qualität.

**Wir bieten:**

- familiäres Arbeitsumfeld, mit familienfreundlichen Arbeitszeiten
- faire und leistungsgerechte Bezahlung
- einheitliche Arbeitskleidung
- betriebliche Altersvorsorge möglich.



**Jetzt ist der Zeitpunkt für eine Veränderung!  
Bewerben Sie sich gerne per Post oder per Mail.**

**Metzgerei Jochem GmbH**  
Hauptstr. 24 - 66773 Schwalbach  
[metzgereijochem@aol.com](mailto:metzgereijochem@aol.com)

**Sauer & Scherer GmbH**

Heizung-Bäder-Solar-Energieberatung-Reparaturarbeiten

**PLANUNG - BERATUNG - VERKAUF - MONTAGE:**  
von Traumbädern - Heizungs- und Solaranlagen  
Komplettbäder: alles aus einer Hand  
Auf Wunsch: Nur Lieferung!

Püttlinger Str. 129 - 66773 Schwalbach-Elm  
Tel. 06834/953434 - [www.heizung-sauer-scherer.de](http://www.heizung-sauer-scherer.de)

**WZMtec**

WINTERAKTION sichern Sie sich jetzt Ihren RABATT auf alle weinor Markisen und Terrassendächer bis zum 15.12.2020.

☎ 06867-2650000 · [www.wambach-design.de](http://www.wambach-design.de)

**DACHDECKER-, MALER- & MAURERBETRIEB**

Toppreis-Aktion: 100 m² Dachabrisse, Entsorgung, Unterspannbahn, Konter-Lattung u. Eindeckung in BRAAS od. Tonziegel, nur 5449,-€. Zimmererarbeiten, Malerarbeiten 1 m² nur 12,50 €, Wärmedämmung, eig. Gerüstbau, Asbestarbeiten, Rohbau- u. Maurerarbeiten, Altbausanierungen, Planungs- u. Statikerleistungen - **schnell, sauber u. günstig! Festpreise**

Meisterdach & Bau GmbH • Sembach, Rockenhausen + Neunkirchen/Saar  
Tel. 06361-458424 • Fax 06361-459586 • E-Mail: [meisterdach-bau@web.de](mailto:meisterdach-bau@web.de)

**Wasserschadensanierung • Komplettbäder  
Heizung • Sanitär • Notdienst**

Konrad Müller, Tel. 06831 / 123872 + 0177 / 7282186  
Kesseltausch zum Festpreis, siehe [www.konrad-mueller-heizungen.de](http://www.konrad-mueller-heizungen.de)

**WITTICH MEDIEN** **LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Bald ist Weihnachten.

Jetzt schon buchen.

Ihre Weihnachtsanzeige.

Anzeige mit persönlicher Beratung aufgeben.

**VERLAGSBÜRO  
CHRISTIAN LEHNER**

Tel.: 06831 **508790** | Fax: 06831 508791  
[info@lehner-christian.de](mailto:info@lehner-christian.de) | [c.lehner@wittich-foehren.de](mailto:c.lehner@wittich-foehren.de)